EXCLUSIVO: AWEMainta su Vision di Calidad vs e Realidad

•Pag. 6-7

AWE Mainta
e corant di Toko

Diamars
23 di September 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



D.r.p.d. Efrain de Kort, Presidente Comisario, ir. Richard Eman y drs. Ru Croes, t'esnan cu ta forma Hunta Comisario di N.V. Elmar. Nan e.o. no tin confianza mas den ing. Freddy Rafini, Director di N.V. Elmar.

Cuminsa bisa ayo na Director di N.V. ELMAR ing. Freddy Rafini

drs. Ru Croes a bin pa keda

Tin tur indicacion cu awor e lo asumi e funcion di Director di N.V. ELMAR



Gobierno a reduci nivel di inversion te na 15 miyon



Gobierno ta haciendo politica barata cu salud di hende



Ayera tardi, manera ladron den anochi, 6 Trahador di Cable TV a haya pakete di retiro sorprendemente

Janira a gradua na UA



DIA 19 di september 2008 sra. Janira Angelique Dirks.a gradua na Facultad Huridico di Universidad di Aruba, El a termina su studio defendiendo su tesis titula: Abortus Provocatus op Aruba, wenselijk?Miembronan di e comision di examen tabata: mr.C.L.Milliard, mr.H.P.M. Vink y mr.A.J. Rasmijn-Marval. Universidad di Aruba ta felicita sra Dirks cu su logro.

Abogado General a keda introduci serca Ministro di Husticia



DIALUNA 22 de september ultimo Ministro di Husticia, H.R. (Rudy) Croes a ricibi bishita di cortesia di mr. Jan C. Gras, kende a ser nombra como Abogado-General na Aruba pa un periodo di seis (6) luna entrante 15 di september 2008.Despues di a sirbi como oficial di Marina Real Hulandes pa un periodo di mas o menos 10 aña Abogado General mr. Jan E. Gras a bay sigi su estudio di ley na Universidad Erasmus na Rotterdam. Siguiendo su carera como hurista e tabata "Officier van Justitie" na Rotterdam, Breda, Corsow y Sint Maarten, pa despues bay bek pa Hulanda na Almelo. Na aña 2004 el a fungi como "plaatsvervangend advocaat-generaal" na Den Haag y despues a ser nombra como "Advocaat-Generaal"na 's Hertogenbosch. Durante su bishita serca Ministro di Husticia, Rudy Croes, el a ser compaña p'e Procurador-General interino mr. Robert F. Pietersz.

5 Aña ta suficiente; no ta bon pa un persona keda mucho tempo den un funcion

Duna oportunidad pa visionnan nobo, cu posibilidad pa solucion di AZV

Según drs. Ru Croes



DRS. Ru Croes a confirma cu diabierne ultimo, el a anuncia su retiro na su empleadonan di AZV, como Director di e Organo Ehecitivo di AZV. E decision aki a bay den bon ambiente, esta den un acuerdo mutuo, unda drs. Ru Croes a bin ta papiando cu e Hunta Comisario caba riba su retiro pa algun dia caba.

Su ultimo dia di trabao ta dia 31 di october awor, manera nos di AWEMainta a informa for di ayera caba.E no kier admiti cu tanto palabra, cu ta debi na diferencianan di opinion cu e lo por tin cu Hunta Comisario, el a tuma su decision. Hecho ta cu semper tin discusion den top di e companianan, pero esey semper ta masha sano.

Según drs. Ru Croes, e tin 5 aña ta trahando como Director di Organo Ehecutivo di AZV, y maske cu e por keda 5 aña mas, hasta pa 20 aña largo, pero e ta kere cu un profesional lo mester evalua regularmente su trabao y tambe su futuro pa yega na un conclusion. Despues di a haci su evaluacion drs. Ru Croes a dicidi di retira como Director di AZV.

AZV sigur ta un reto hopi grandi, no solamente profesional, pero tambe personal, unda e mester a carga responsabilidad pa tur e cuido medico na Aruba.

Awe drs. Ru Croes ta bisa, cu siendo Director di AZV, e no ta kere cu ta bon pa un persona keda demasiado tempo den dicho funcion.

Lo ta bon pa otronan, cu tin otro vision p'e problemático di AZV, pa nan haya oportunidad pa bin cu solucionnan pa futuro, según drs. Ru Croes, cu sigur ta na bienestar di e organo aki mes.

Ta bon pa cada ken pensa, cu ningun hende ta indispensabel. E éxito di e compania, naturalmente ta debi n'esun na cabez, pero sin e empleadonan, kendenan mester haci nan trabao diariamente, ta haci un Director exitoso, di acuerdo cu drs. Ru Croes. Unda e lo bay, ki reto nobo e tin pa asumi, esey si drs. Ru Croes no a bisa. Manera tur hende sa, el a sali for di sector priva y e kier bay bek den sector comercial.Kende lo bira e proximo susesor, drs. Ru Croes no por bisa, ya cu Hunta Comisario no a discuti esey cune. E no tin informacion riba esaki. Si e mester admiti cu Hunta Comisario ta buscando awor un partner strategico pa AZV, y ta hayando esaki den e compania Hulandes, Ages. Nos di AWEMainta tin informacion cu AZV lo bay haya un Hulandes pa dirigi AZV, siendo cu nan tin ainda den servicio e ex Director, drs. Anko Ringeling, pero kende sigur no ta goza di confianza di e partido na mando.

Den proximo simannan lo por tende mas di e partnership nobo aki, unda esey lo keda anuncia, unda awor Ages y AZV ta papiando pa wak con por haya un structura, pa por sigui garantisa e fondo y pa sigui traha riba e reto grandi cu ta na Aruba.

Según drs. Ru Croes, no mester lubida, cu nos ta un pais chiquito, y ta bon pa tur hende sa, cu nos no ta so den e problema di seguro medico. E ta un problema universal y si tuma na cuenta cu Ages ta un compania grandi cu tin sigur un par di miyon di asegurado, kier men cu nan por trece estimulonan nobo na beneficio di Aruba su aseguradonan.Den proximo dianan, no mas drs. Ru Croes lo pasa over e dossiernan y e persona cu lo bay dirigi AZV, ta un decision di Hunta Directiva. Y asina lo cuminsa otro periodo na AZV.

Presidente di Hunta Comisario, Efrain de Kort

Cambio di Statuut no ta pa haya placa cu ta coresponde Gobierno, pero p'e Director funciona manera mester ta



PRESIDENTE di Hunta Comisario, Efrain de Kort ta haya cu e Director di N.V. Elmar, Freddy Rafini no ta funciona manera mester ta. E cambionan di Statuut, no ta necesario pa Gobierno haya loke e tin derecho riba dje, esta su dividendo.

E cambio di Statuut ta necesario, ta pasobra gerencia di N.V. Elmar no ta permiti Hunta Comisario funciona.

Freddy Rafini ta nenga di duna tur informacion cu un Hunta Comisario kier sa.

Pa duna un ehempel con arogante Freddy Rafini ta, Efrain de Kort ta bisa cu dia cu sr. Jackson tabata Presidente Comisario prome cu su persona, Jackson a yama Freddy Rafini na telefon, e Director di N.V. Elmar a bisa Jackson cu e no ta reconoce como Presidente Comisario, pasobra e no tin educacion. Imagina con un Director di un compania ta bisa su Presidente Comisario asina.Despues di esey, mesun Jackson a pidi Freddy Rafini pa usa e sala di reunion di Elmar pa un reunion di Hunta Comisario, y mesun Freddy Rafini a nengu'e.

Según Efrain de Kort, dia cu el a bira Presidente Comisario di N.V. Elmar, cu ta mas cu un aña pasa, te cu awe, ningun dia Freddy Rafini por a coy e telefon y yam'e pa informe di un que otro di e compania. No tin ningun comunicación.

Efrain de Kort a splica cu a pidi Hunta Comisario pa haya e CAO di N.V. Elmar, Freddy Rafini ta nenga di entrega esaki. Pero despues di un aña Hunta Comisario a bin hay'e. Ir. Richard Eman ta pidi ing. Freddy Rafini un organisatie chart di N.V. Elmar, pero ta wordo nenga. Porfin siman pasa nan a logra di hay'e, pero sin ningun nomber.Kier men, cu ing. Freddy Rafini no ta funciona, e no ta duna ningun clase di cooperacion.

Dos siman pasa, Hunta Comisario tabatin un reunion, den cual mester a trata e "aanvullende begroting" di N.V. Elmar. N'e ocasión ey, Hunta Comisario a cuminsa na haci algun pregunta di e postnan, pa cual nan ta pidi mas placa. Freddy Rafini ta nenga di contesta e preguntanan.

Dado momento, según Efrain de Kort, a mustra Freddy Rafini cu e mester contesta e preguntanan haci, pa por aproba e presupuesto. Reaccion di Freddy Rafini tabata: "Mi no mester di boso aprobacion".

Pesey ora el a contesta Efrain de Kort asina, e Presidente Comisario a informa demas comisarionan, pa bin cu un mocion di orden, y a sugeri pa vota contra di e presupuesto aki. Y esey tabata e caso, y como tal Hunta Comisario a rechaza e "aanvullende begroting".

Esakinan ta puntonan, solamente pa demostra cu Freddy Rafini no ta funciona, según Efrain de Kort. Statutonan ta bisa p.e. cu ora cu e Director ta ausente, cu e Presidente Comisario ta nombra un remplazante te dia e bin bek. Pero Rafini ta nenga te hasta di informa e Presidente Comisario cu e lo ta ausente. Despues di a keda insisti, Rafini ta bin bisa e dianan cu e ta ausente, pero sin menciona pakico, y unda e ta localisable.

Cu ta di Statutonan cu a wordo tuma over for di Ogem, tempo cu Gobierno a cumpra e compania, pero no ta funciona tampoco.

Según Efrain de Kort, e por funciona solamente si N.V. Elmar tin un Director cu boluntariamente ta duna tur cooperacion. E Director tin su tarea pa dirigi e compania internamente, pero Hunta Comisario tin e tarea pa controla e compania. Locual e Hunta Comisario no por haci, pasobra nan no ta hayando ningun clase di informacion y menos ainda cooperacion.

Maske cu no tin nada oficialmente anuncia

Tin tur indicacion cu drs. Ru Croes su retiro ta pa tuma over mando na N.V. Elmar



SI analisa declaracion di Prome Minister Nel Oduber ayera, igualmente di Presidente di Hunta Comisario di N.V. Elmar, Efrain de Kort, lo bay na cuminsa cu e proceso pa retira e actual Director di N.V. Elmar, ing. Freddy Rafini. Lo negocia cune, trata di yega na un acuerdo cune, e.o. lo dun'e un "golden handshake", sino lo bay via di Corte mes si ta necesario.

Pero for di e conferencia di prensa ayera, por a conclui, cu Gobierno, Hunta Comisario, etc., ningun di nan no tin confianza mas den maneho di ing. Freddy Rafini, kende di otro banda ta nenga tambe peticion di su "doño di trabao", cu ta Gobierno, siendo e accionista mayoritario di N.V. Elmar.

Un di e comisarionan den Hunta Comisario di Utilities Aruba N.V. ta, meramente e actual Director di AZV, drs. Ru Croes. Y for di basta tempo caba, nos di AWEMainta a bin ta hayando informacion cu e lo entrega su retiro, loke el a haci awor, p'e bira Director di N.V. Elmar, y/of lo tuma over di inmediato e maneho, despues cu suspende of pone riba "non-actief" ing. Freddy Rafini.

Ayera, ora cu nos a papia cu drs. Ru Croes, riba su retiro, el a bisa, cu despues di 5 aña, e ta di opinion cu tempo a yega, pa laga otro persona, cu otro vision tuma mando over di AZV.

Un declaracion straño, pasobra drs. Ru Croes mes ta bisa cu e ta gusta reto, y el a acepta e reto pa drecha AZV, loke no t'e caso ainda, pero ta lagu'e na mitar caminda. Pasobra AZV su deficit a sigui crece y te ainda no tin un solucion, con ta tapa esaki.

Ta ser bisa, cu drs. Ru Croes a dicidi di retira, pasobra Hunta Comisario a tuma decision, sin e.o. su participacion, p.e. di entre otro yega na un acuerdo cu Ages, e compania Hulandes di seguro, pa bira partner strategico di AZV.

Aki por mira, cu esaki Gobierno kier, unda Hunta Comisario tin mas di bisa na e.o. N.V. Elmar y como cu nan no tin confianza mas den ing. Freddy Rafini, nan ta pone un persona di nan confianza, y esey lo ta drs. Ru Croes.

Drs. Ru Croes, asumiendo tal encargo, lo ta uno temporal, y ehecutando plan di Gobierno, pa incorpora Elmar hunto cu WEB Aruba N.V., y tuma na cuenta cu ing. Jossy Lacle ta baha cu pensioen otro aña, automaticamente drs. Ru Croes lo bira e ora ey, e Director General di e companianan di utilidad di Aruba, esta di WEB/Elmar N.V.

Ayera tardi, manera ladron den anochi

6 Trahador di Cable TV a haya pakete di retiro sorprendemente



ROLAND Croes, Director di Setar, acompaña pa su secretaria y abogado mr. Patrick Brown a acudi ayera tardi 4 or na oficina di Cable TV, unda nan a convoca un encuentro cu 6 empleado di dicho compania.

E unico meta di e encuentro aki tabata pa informa e 6 empleadonan aki, cu no tin lugar pa nan mas den e organisacion, incluso na Setar mes. Y asina a ofrece nan pakete di retiro, y si nan no bay di acuerdo cu esaki, dentro di dos luna, lo cuminsa cu e proceso pa haya permiso di retiro for di Departamento di Trabao. Si ta necesario lo bay Corte tambe, pa desolve e relacion di trabao.

Ayera tardi, AWEMainta a haya reaccion di inmediato for di algun di e 6 trahadornan aki, bao di cual tin varios di nan cu tin 15 y 16 aña di servicio. Pesey, e encuentro di ayera tardi, tabata uno sorprendente pa nan. Y manera nan a declara na AWEMainta, nan a ser trata manera cacho, pasobra despues di participa e 6 empleadonan aki, cu nan ta keda riba "non-actief", pa nan por pensa riba e pakete, nan mester a entrega nan badge ey mes, y como tal nan no por drenta e oficinanan di Cable TV mas.

Según un di nan, nan no a haya oportunidad mes, pa bay cu nan pertenencianan personal. Nan a ser trata manera ladron, cori manera cacho.

E caso aki no a caba aki, pasobra nan lo bay abogado, pa bringa pa nan derecho. Y sigur lo busca conseho riba e pakete cu nan a haya. Un di e trahadornan a declara, cu esaki t'e prijs cu nan a haya, despues cu UEA a bende nan na STT. Un sindicato, cu no tin e clase trahador na pecho, pero mas bien gerencia. Lamentablemente e otro trahadornan, cu a bay awor den STT, a cay den trampa di UEA, cu awe ta para na banda, sin por haci net nada pa nan. Esaki mester ta un advertencia n'e trahadornan di Elmar, cu UEA tin un Presidente, cu sa con pa grita masha duro, pero ta puro scuma y nada di chuculati.



Gobierno ta haciendo politica barata cu salud di hende

DURANTE conferencia di prensa di partido AVP, parlamentario Arthur Dowers a elabora riba e tema di salud na nos isla.
El a indica cu den medionan di comunicacion por a wak den un forma severo e trecemento di medicina for di India. Hopi di e medicinanan cu ta bin for di India y China no ta cumpli cu e areglonan di calidad mas halto cu tin y tin bes ta crea risico pa salud publico.
Banda di esaki el a menciona tambe cu e por a lesa cu director di AZV lo a pidi su retiro mirando cu ta bin un grupo di Hulanda pa tuma over AZV cu e meta principal di corta den e gastonan y limita asina e facilidadnan pa salud di hende.
Pa e politico di AZV esaki ta ilustra cu gobierno a perde strea di nort, pasobra no por t'asina cu ta inverti 24 miyon den un edificio y di otro banda ta corta 30 miyon den servicionan basico di salud. Awor lo bay limita e pakete basico cu tin pa pueblo y lo pone cu mester bay paga cada bes cu bay un dokter di cas, un specialista of botica un cantidad di placa for di su propio saco.
E medidanan aki lo pone cu hendenan lo wordo demotiva pa bay dokter, specialista of busca remido lo cual no ta contribui na un nivel di calidad y tampoco na salud di nos pueblo.
Si pone esaki riba un liña por comprondе e motibo a cual siman pasa a bisa cu ta iresponsabel pa inverti 24 miyon den edificio di instituto medico San Nicolas y no ta inverti esaki den cuido medico di e pacient.
Mas aleu Arthur Dowers ta mustra riba e hecho cu e edificio aki ta bin na San Nicolas no pasobra Minister Wever of partido MEP ta stima San Nicolas, sino pasobra parlamentario di AVP Carmelita Haynes a presenta un mocion den Parlamento, despues di a haya sosten di parlamentario di MEP Glenroy Wilson Parlamento a forza Booshi Wever pa pone Centro Medico. Despues cu e minister a laga construi centro medico, hamas el a inverti den servicio di cuido cu por haya na e centro aki, cual na e momento aki ta menos cu esun promer cu e edificio a bin.
Mirando esaki Dowers ta cuestiona e expresionnan di partido MEP cu nan ta stima San Nicolas y mas bien ta indica cu nan ta bay San Nicolas cada 4 aña pa gaña grandemente e pueblo haciendo politica barata cu salud di hende.
Tambe e ta indica cu banda cu e gobierno aki a corta den salud, no a inverti den cuido preventivo, no a inverti den Wit Gele Kruis y esaki a pesar cu Parlamento a aproba un suma di 300 mil florin pa WGK haya mas personal. Igualmente Arthur Dowers a indica cu cuido di nos grandinan no a conoce un mehoracion substancial y awor kier bay haci politica barata atrobe cu salud di hende.
Un otro aspecto di e maneho caotico di salud publico cu e parlamentario di AVP a menciona ta loke a bin ta bisa cu lo kier bin cu un centro di dialyse na instituto medico San Nicolas, e ta considera cu esaki no ta algo sincero, pasobra si en berdad e gobierno actual kier a haci esaki, e lo a bin cune na momento cu e centro na hospital a bira chikito. Pero e tempo ey nan a prefera di kita e gimnasio di e pacientnan psiquiatrico y traha un centro completamente nobo eynan. Awor cu esaki ta cla ta bin papia di un centro di dialyse na San Nicolas.
Finalizando el a indica cu e ta spera cu en berdad bin mehoracion di servicio na centro medico, pero cu e no tin speranza cu e gobierno aki ta haciendo algo basa riba tecnologia of cosnan logico cu tin di haber cu salud y mas bien ta kere cu loke gobierno aki ta haci, y cual a wordo confirma, ta cu ta haciendo politica barata cu e pueblo di San Nicolas keriendo cu e pueblo lo cay den e trampa. "San Nicolas was never for sale and San Nicolas ainda is not for sale".

Gobierno a reduci nivel di inversion pa 2009 te na solamente 15 miyon

Di otro banda salario di personal lo conoce un aumento di minimo 30.8 miyon

PARLAMENTARIO Andy Lee comentando riba presupuesto 2009 pa loke ta inversionnan publico, a mustra cu gobierno ta reserva un suma di 15 miyon florin solamente p'esaki.
Comparando esaki cu esun di aña pasa, tabatin presupuesta pa 2008 un suma di 25 miyon, es decir, un diferencia di 10 miyon, aunke no ta un suma grandi.
Ilustrando esaki un poco, el a mustra cu gasto di personal di gobierno pa 2009 compara cu 2008 a subi cu 15.8 miyon, es decir, a subi mas cu loke a pone pa inverti. Esaki sin tene cuenta cu e 15 miyon cu a pone extra pa mehoracion huridico di e ambtenaarnan y gelijkgesteldenan. Esaki ta encera cu costo di personal pa 2009 lo subi cu minimo di 30.8 miyon florin, lo cual ta casi e dobbel di lo cual a pone pa inversion.
Tambe el a menciona cu costo di interes a subi grandemente. Na 2009 esaki asubi cu 27 miyon, cu tambe ta hopi mas cu loke a pone disponibel pa inversionnan.Si compara esaki cu e normanan cu tin pa inversion, Andy Lee ta indica cu por usa e Comision Nacional di Finansa Publico cu na 2006 a bin cu algun norma simpel cy cu ta indica cu inversion na Aruba lo mester tin un minimo di 2% di GDP. Esaki ta encera cu inversiona na Aruba pa 2009 lo mester ta alrededor di 95 pa 100 miyon florin.
Tambe si compara e nivel di inversion cu esun di regio cu ta varia entre 1.6 y 7.1% y average ta 4.4%, e ora lo yega na un suma di 200 pa 210 miyon.
E nivel di inversion asina abou na Aruba ta refleha e poco atencion cu gobierno ta pone na inversionnan publico y ta un muestra di e pakico mayoria di scol na nos pais ta den mal estado, mescos cu gran parti di nos careteranan, edificionan di gobierno y automatizacion den departamentonan t'asina dificil, Andy Lee ta indica.
Banda di esaki e ta haya preocupante tambe e falta di vision y capacidad pa usa e inversionnan pa duna un mihor rendimento na nos pais.
E falta di inversion dor di gobierno ta conduci cu e calidad di nos economia, e calidad di nos enseñansa, e calidad di nos bida na Aruba ta baha dor di esaki.



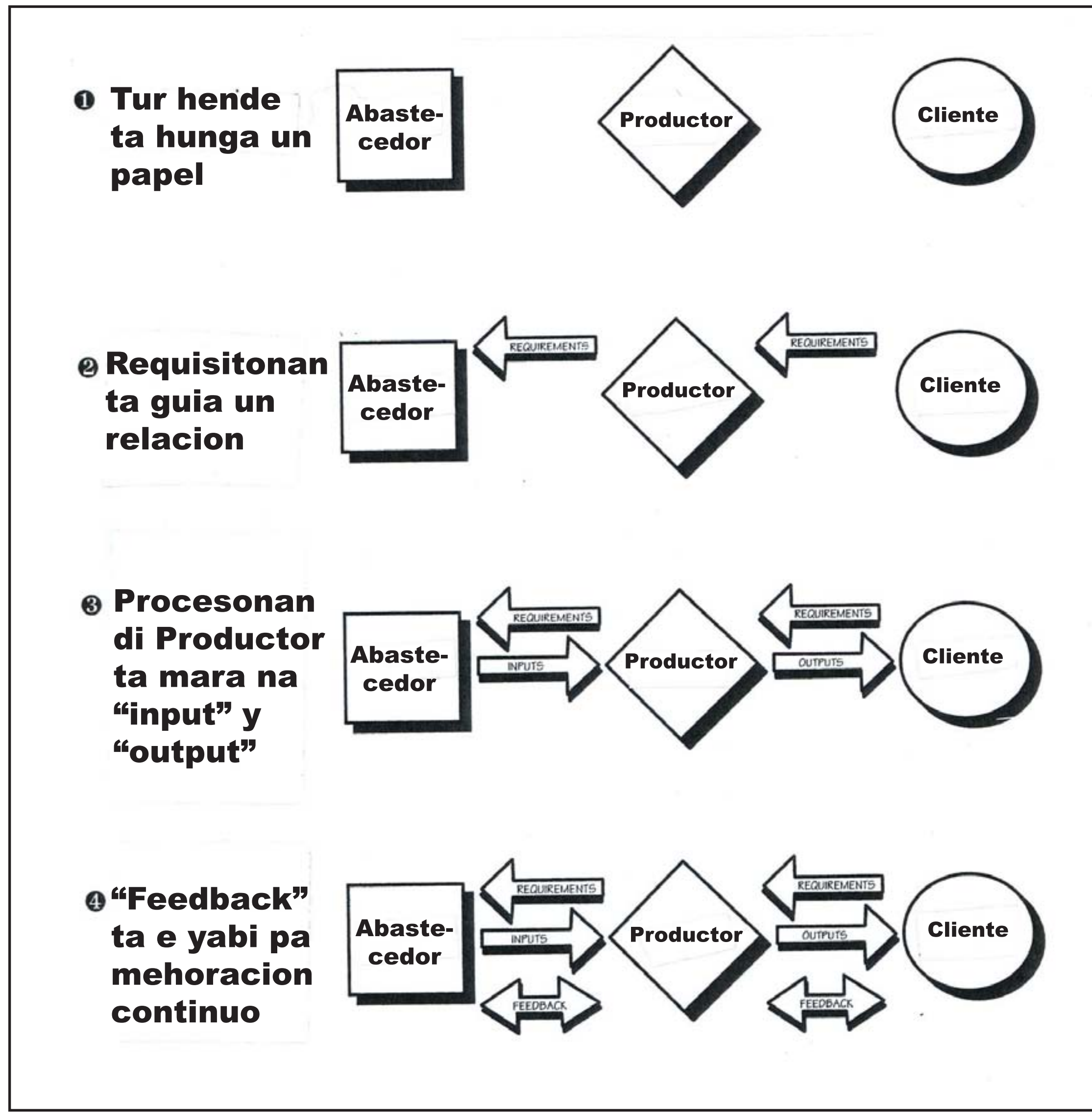

Experience **Speed**
Experience **3G**
Experience **BlackBerry Bold**
Introducing the new
BlackBerry®
Bold™ 9000 smartphone
BlackBerry Bold

AWEMainta su vision di Calidad vs e Realidad – Entrega 4

AWEMAINTA y su asociadonan di e pagina "Calidad" ta continua awe cu entrega no.4. Nos ta repasa e puntonan importante cu a reporta te awor. Den edicion di dia 2 di september nos a trata kico ta "Vision" y "Calidad". A ser trata tambe e terminonan cu ta "Cliente" y "Producto". AWEMainta y su wowo critico a ilustra tambe algun ehempel cu ta no ta e expectativa di e cliente. Dia 9 di september, a elabora riba e termino "Proceso". A duna amplio reportahe riba "Proceso" y e nificacion di terminonan manera "Valor Agrega" y "Valor No-Agrega". A ilustra ehempelnan di e proceso desde e "Abastecedor", e "Productor" (doño di proceso) y e "Producto Final" pa e cliente. Den edicion di dia 16 di september, a trata "Requisitonan pa un Proceso" y "Feedback" (opinión retroalimenticio) for di cliente. A splica tambe "Cliente Interno" y "Cliente Externo". Hasta maneho di operación di AWEMainta a dicidi di publica un "customer satisfaction form" pa su producto. Scucha nos lectornan ta importante pa asina mehora un producto. Den e edicion aki nos ta cuminsa wak un poco e producto mayor cu yama 'Aruba' y ken ta responsabel pa produci e producto "Aruba". Producto "Aruba" ta un producto final mayor pa tanto e cliente interno como externo. E producto Aruba, pa yega na un producto di calidad manera e expectativa ta, ta depende di entre otro ingredientenan cu ta interrelata cu otro. Producto "Aruba" tin loke nos por yama productonan secundario. Ya nos sa caba cu den calidad e definición di producto ta e resultado di e labor di algo cu ta ser ricibi pa e cliente. E producto por ta mercancia, servicio of información. Nos kier trata awe e producto: "Servicio". Aruba ta draai riba servicio. Incluso, si nos kier mira mas leu, tur hende na Aruba di un forma of otro ta brinda un 'servicio' na otro. Nos bida largo ta un servicio. E producto "servicio" por ser ricibi contra pago (cumpra) y tambe e producto "servicio" por ta liber di gasto (e no ta costa). Calidad mester ta presente den tur servicio cu nos ta presta.
E producto "servicio" ta ser haya den empresanan "priva", "gubernamental" y "no gubernamental. Den "Servicio", esun cu ta ricibi esaki ta e "CLIENTE". "CLIENTE' ta bira hopi importante, pasobra sin cliente no tin servicio y no tin negoshi. Mester por tin un conocimento di kico ta nifica ser un cliente pa asina por comprende e con e cadena di relacion "Abastecedor-Productor-Cliente" ta sinta den otro!. Mira e ilustración.

(Mira Ilustracion 1)

Ilustracion 1



Awor ban wak e difinicion di "ken ta Aruba"? Aruba, den termino di Calidad ta un "entidad" cu ta funciona sea como "cliente interno", of "cliente externo". Aruba ta na e mesun momento un "abastedor" (supplier) y un "producto". Tur loke Aruba ta, alavez ta hasi e producto Aruba "compleho". Si analisa esaki bon, e complexidad di e producto Aruba, ta un gran motibo cu e maneho di un producto manera Aruba por resulta difícil,
pa no biso malo. Pa por tin calidad di un producto mayor cu ta 'Aruba', mester por tin un balans den e cuatro puntonan di interes pa por maneha Aruba. E producto final aki, esta 'Aruba', por ser mira como siguiente: (4 punto facil pa comprende):

- ✓Aruba ta e producto pa su clientenan externo (su bishitantenan)
- ✓Aruba ta un abastecedor di "material humano" pa duna servicio
- ✓Aruba ta un producto final pa su bishitantenan y su habitantenan
- ✓E Cliente Interno (habitante) ta productor di e producto Aruba

Con importante e cliente interno ta pa e producto final (Aruba) ta ser resalta cu Aruba mes! Si trata Aruba manera un empresa, unda ta practica calidad, anto nos mester djis imagina Aruba como un empresa masha grandi cu tin cu produci un producto final cu yama "Aruba One Happy Island". Naturalmente e no por su so y ta depende tanto di cliente interno, externo y su "Partners"! Den un otro edicion nos lo elebora mas riba "partnership" of relacionan di socio den calidad. Nos sa cu tur "cliente interno", pa por produci un producto asina "great', mester por ta capacita (bon prepara) den loke e tin como tarea. Ta importante pa tin e hermentnan (tools) necesario tambe pa por produci e producto final, esta un Aruba cu realmente por carga su apodo "One Happy Island". Naturalmente e actitud pa por produci e producto 'Aruba' mester por ser tuma den consideracion. Den calidad nos ta yama esaki "valor agrega" y ta contribui na excelencia di e producto. E "cliente interno" mester por sinti su mes importante, e mester ta motiva, e mester ta contento, e mester por sinti su mes na paz y sin preocupación pa por produci loque ta e producto "Aruba, One Happy Island".
E producto "Aruba, One Happy Island" ta un producto final, cu tanto e "cliente interno" como e "cliente externo" mester por goza di dje.
Awor nos ta analiza e hecho cu Aruba ta un producto final tanto pa su cliente externo (turista) como interno, esta su habitantenan, anto e ora ey e cliente interno (habitante) ta mes importante cu e bishitante (turista). Den bon practica di calidad, e cliente semper mester ser scucha y duna un bista riba con e kier ricibi su producto final! Tanto e cliente interno como externo tin di ser scucha. Mester crea espacio pa sa con e servicio ta ser ricibi pa e cliente interno (habitante). Ken ta e organo cu ta midi y "mira cu wowo critico constructivo" con e productonan y entre otro e producto "Servicio" ta ser extende na E CLIENTE tanto den e aerea di dunamente di servicio den sector priva y comercial, como gubernamental, no gubernamental y otronan. Ta sumamente importante pa por investiga "Servicio". Esaki ta importante pasobra esaki nan ta e "co- productonan" cu ta conduci na e producto final cu yama "Aruba, One Happy Island". Mester remarca cu e habitante di Aruba den un practica di calidad ta bira "partner" of "asociado" di e abastecedor di e producto Aruba cu nan mes!
E parti aki por zona raro, pero ta asina. Mester habri wowo pa mira cu claridad cu cada habitante di Aruba (cliente interno), ta mes responsabel pa e producto final den un margen di calidad si nan kier!!
Den cualkier organizacion se-

Servicio

Ilustracion 2

Ken ta duna servicio: (Productor)	Su Producto: (e Servicio)	Requisito pa produccion: ("Supplies")
Cahero di un banco	atende cu plaka	Corecto, Documentacion, capaz y entrena pa e trabou
Limpiador di kamber	un kamber limpi	Material pa limpieza, capaz y entrena pa e trabou
Partido di Corant	entrega Corant	Transporte (auto of bicicleta) y tin conocimento di ruta y direccion di cliente
Kokkie	cuminda cla pa come	cuminda pa prepara, sazon, herment di cushina, stoof y sa su trabou di cushina

rio, conciente y responsabel, e factor "relacion" ta un punto importante. Relacion cu bo empleado (bo cliente interno) mester ta saludable. Anto, si nos mira esaki desde un punto organizatorio, e "Cliente Interno" di Aruba, esta su habitantenan, ta importante. Bao habitante nos ta considera tur hende cu ta biba riba e pida baranca aki sea cu derecho desde nacimento of cu permiso di residencia. E "cliente interno", esta su habitante, ta importante pa Aruba. Pa compronde "Servicio" nos ta ilustra kico ta un servicio. Servicio no mester ser confundi cu actitud.

(Mira Ilustracion 2)

E servicio lo alcanza e cliente na un forma di excelencia si e actitud di esun cu ta dune por ta agradable y positivo. E actitud aki por ser considera un valor agrega. Ehempel: si e cahero na banco tin un actitud agradable, manera saluda e cliente cu gusto, tin un cara sonriente y ta duna mas cu loke e trabou ta exigi, manera saca un copia extra di un documento, anto e cliente externo pa e banco lo sinti bon y satisfecho. Pa e cliente aki cu alavez ta un cliente interno (habitante) di Aruba, e "servicio" di e banco aki ta lag'e sinti bon y contento di cu Aruba tin un banco asina servicial y ta lag'e sinti cu no tin un mihor pais pa biba cu ta Aruba! E actitud di servicio aki ta un manifestacion positivo cu ta haci cu e felicidad (happiness) di e habitante (cliente interno di e producto Aruba) ta resona cu e lema "Aruba, One Happy Island". E felicidad aki ta importante y ta expande. Sin embargo, un servicio cu mal actitud ta contribui na frustracion y hasta por bira frustracion general. Pa hopi "cliente interno" (e habitante) e realidad di un servicio di calidad na Aruba a perde cu ni den horizonte bo por mire!. Otro siman AWEMainta y su asociadonan den Calidad ta sigui cu nos seccion di Vision di Calidad vs. Realidad.

Recepcion na honor di presidentenan entrante y saliente

DURANTE un recepcion bon concuri, cu a tuma lugar na Renaissance Convention Center diahuebs ultimo, Minister di Finanza, Nilo Swaen, y Presidente di Directiva Supervisor di Banco Central, mr. Arie Swaen, a tuma despedida oficial di e presidente saliente di e Instituto, H. Mehran, y alavez a yama un caluroso bonbini na e presidente entrante, sra Jane Semeleer.

De un ambiente ameno e invitadonan por a haci uso di e oportunidad pa uni nan mes na nan anfitrionnan pa tuma despedida di sr. Mehran, y sera conoci mas di serca cu, y yama bonbini na Jane Semeleer, cu awor ta na timon di un di e institutonan mas importante di nos pais.













Conoce Kiwanis Circle K

Bao guia di Kiwanis of Palm Beach



KIWANIS Circle K a cuminsa na año 2005 bao iniciativa di Kiwanis of Palm Beach. E club aki ta consisti di studiantenan di Universidad di Aruba formando parti di diferente facultad di e instituto aki. E meta di e club ta pa crea lidernan conciente pa yuda comunidad y yuda siguiente generacionnan. E enfoke principal di e club ta pa yuda muchanan. Kiwanis Circle K ta forma parti di Circle K International cu mas di 11,000 miembro den 17 pais rond di mundo. E mas recien proyecto di Circle K International tabata e 'six cents initiative' cual obhetivo ta pa brinda 2.2 biyon mucha cu awa limpi. Kiwanis Circle na Aruba asina tambe a duna su aporte pa medio di e proyecto aki. Durante luna di mei 2008, Kiwanis Circle K tabata tin e proyecto 'Circle K den Bario', cu a tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao, unda diferente mucha a participa den diferente wega pa asina entretene nan mes durante fin di siman.

Den luna di augustus 2007, Kiwanis Circle K tabata tin otro proyecto cu e meta pa brinda muchanan di menos recurso cu material di scol y na december 2007, diferente famia a ricibi un basket pa alegra cuminsamento di año.
Na año 2006, Kiwanis Circle K a trece color na un di e scolnan pariba di brug, Graf von Zinsendorf School dor di verf e scol cu colornan bibo y alegre. Tur año Kiwanis Circle K tin nan proyecto di Sinterklaas unda nan ta bishita diferente scol cu Sinterklaas y e Pietnan. Kiwanis Circle K a yuda diferente otro instancia cu trabao voluntario e.o: FAVI, Casa Cuna y Fundacion pa Autismo.

Kiwanis Circle K asina ta spera di por sigi conta cu e sosten di companianan cu ta aporta cu nan recaudacion di fondo, tur personanan cu ta asisti na nan actividad y miembronan. Cada un persona na e pida baranca aki ta contribui pa algo positivo, nos tur por haci un diferencia.





Fabiola Danies, 25 aña den servicio

Na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen



DIABIERNA, 19 di september 2008 sra. Fabiola Danies a cumpli 25 aña di servicio na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A). Ta'sina cu sra. Danies a drenta den servicio dia 19 di september 1983 como telefonista. Na aña 1986 ela wordo nombra como "klerk" y despues na 1989 ela wordo promovi como "klerk" 1ste klasse.

Despues di 9 aña den e funcion como "burele ambtenaar", sra. Danies a drenta den servicio di Cuerpo di Aduana como "hulpkommies der I&A. Prome di april 1993 sra. Danies wordo promovi pa Kommies der I&A, y na december e mesun aña ela wordo promovi den e rango di Kommies der I&A 1ste klasse.

Sra. Danies a eherce diferente trabao y na diferente seccion di Douane. Na 1998 sra. Danies a dicidi pa termina su carera como "douaneambtenaar" y a bai bek den funcion como "burele ambtenaar".
Despues na 1999 Sra. Danies a a wordo promovi den e rango di adjunct commies y na 2003 como adjunct commies 1ste klasse.

Sra. Danies a demostra durante tur su añanan di servicio un motivacion inmenso y a perservera cu awe e ta hefe suplente di e departamento di Asuntonan General di Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen.

Na e ocacion aki sr. Wiebe Pera, Hefe di Cuerpo di Aduana y sr. Ruben Wolff hefe di departamento di Asuntonan General a duna sra. Danies nan palabranan di felicitacion y gradicimiento y a desea su persona hopi aña mas di servicio. Un pabien special ta bai pa sra. Fabiola Danies di tur su coleganan di Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen.

Antiyas

Den un hotèl local....

Detencion di 'Comerciante di Morto' a cuminsá na Còrsow!



WILLEMSTAD - Un caso di extradicion cu Gobièrno Mericano a cuminsá ayera den un tribunal na Bangkok tin su origin na Còrsow caminda informantenan pagá pa DEA a reuní cu un di e hòmbernan di confianza di e 'Comerciante di Morto' di mas grandi di mundo, e Ruso Viktor Bout, a cuminsá fin di aña pasá na Còrsow den un hotèl local na Otrobanda.
Viktor Bout te traficante di arma mas grandi di mundo, kende ta insisti cu e ta inocente y cu nan a aresté ilegalmente den e luhoso hotèl Sofitel di Bangkok despues cu el a yega recientemente di Moscu.

For di 2002 husticia Mericano cu Interpol ta buscando pa arestá Viktor Bout, pero semper el a logra evitá y despistá autoridadnan hudicial internacional.
Na 2004 nan a tende cu e lo a bay Atenas pa asisti na cumpleaño di su yiu, pero na último momento el a bandoná e plan.
Pero e detayenan pa pone man riba dje a cuminsá haña forma concreto aña pasá novèmber ora cu DEA di Merca a contratá dos informante pagá pa lòk un persona di confianza di Bout y a convencé pa reuní cu nan den un hotèl local na Otrobanda.

Un di e informantenan pagá anónimo aki tabata conocé Andrew Smulian, kende ta hòmber di confianza di Viktor Bout. E informante aki tabata un ehecutivo di e compania di aviacion cu Bout tabata uza pa transportá arma pa gruponan gueriyero na vários parti di mundo, entre otro pa FARC na Colombia.

E dos informantenan pagá di DEA a invitá Andrew Smulian bin Còrsow pa negociá un lote di arma cu gruponan gueriyero na Colombia.

Smulian a bay di acuerdo pa bin Còrsow splicando nan cu su hefe ta sumamente cauteloso y pa percurá cu agentenan di inteligencia no ta sigi nan pista.
Smulian a splica nan cu DEA cu Interpol a converti Bout den persona non grata rònd mundo y cu nan a confiscá tur su capital y propiedadnan rònd mundo.
Por lo tanto Bout mes no ta sali for di Rusia ya cu nan ta monitor tur su còmbersacionnan cu cualkier parti di mundo.
E reunion na Còrsow reportadamente a tuma lugar den dianan di Pascu den e hotèl na Còrsow caminda un di e informantenan a introduci Smulian na dos otro informante, kendenan a presentá nan mes como representante di FARC.

Un di nan a yama su mes El Comandante pa indicá cu e ta prominente den e organisacion.
Nan a bisa Smulian cu nan kier cumpra un lote di arma pisá manera cohete y como prueba di nan bon boluntad, nan a duna Smulian 5000 dòlar pa cubri su gastonan di biahe y un tempo celular nobo cu ningun hende por krak.
Esey naturalmente no tabata e caso y via di e telefon aki e investigadornan a sigi paso di Smulian kende a yama Bout pa bisé cu e tin pasaporte falso cu cual e por yega Moscu pa nan discuti negoshi.

E informantenan di DEA a duna Smulian tur visa y pasaporte y ticket cu tabatin mester y hasta a recomendé e mihor hotèlnan pe keda durante su biahe via diferente pais pa yega Moscu.
Asina Smulian a bin reuni cu Bout dia 21 di janüari na Moscu caminda Bout a mustra Smulian un sèt di foto di e comandantenan di FARC, pero e supuesto representantenan di FARC no tabata den e fotonan loke tòg no a lanta sospecho di Bout.

E informantenan di DEA hasta a ofrecé pe laga placa pa FARC ganando 40% di interes riba e placa.

For di Moscu, Smulian a sigi pa Dinamarca caminda e informantenan cu el a topa na Còrsow a speré y el a bisa nan cu e tin 100 cohete tera-aire pa nan, pero nan a insisti pa papia personalmente cu Viktor Bout pa confirmá entrega y compra di e armanan.
Di e forma aki nan a haña sa cu e lo ta na Bangkok na jüni caminda el a keda arestá y awor ta enfrentando e proceso di extradicion pa Merca.

Kranshi-Gate den Gabinete....

Prohibicion pa Secretario di Estado drenta den su oficina

WILLEMSTAD - Den un carta cu Promé Minister di Antia, sra. Emily de Jongh-El Hage a manda p'e Secretario di Estado, Joan Smart-Berkel, el a pidié pa considerá su presencia den e gabinete actual y cuminsá pa no presentá mas den su oficina òf oficinanan di Gobièrno Central.
E desicion aki a cay awor cu SOAB a manda resultado di nan investigacion den un iregularidad na Kranshi di Sint Maarten pa Ministerio Público ne isla tuma carta den desaparicion di un suma di 50,000 dòlar cu a disparcé for di e oficina aki algun aña pasá.

Ayera Secretario di Estado Joan Smart-Berkel tabatin cu notificá Promé Minister si e ta tuma aden pa retirá como Secretario di Estado. Den pasado e Secretario di Estado aki tabata traha na oficina di Censo c.q. Kranshi di Sint Maarten caminda e iregularidad a sosodé.

E señora ta den Gobièrno na nòmber di National Alliance di Sint Maarten.
Siman pasá Gobièrno a papia cu e señora y a pidié pa reconsiderá su continuacion den e gabinete enbista di e investigacion cu tabatin y resultado di e investigacion cu a bay pa Ministerio Público.
Fo'i siman pasá e Secretario di Estado no a bin Còrsow loke a lanta masha rumor cu su posicion ta imposibel den gabinete.
Lider politico di partido na Sint Maarten, William Marlin, a declará caba cu si señora Berkel retirá, e no ta nombra un otro hende na su lugar.

A saca cadaver for di laman



WILLEMSTAD - Ayera mainta den careda di 11'or polis a haña informacion cu hende a mira un cadaver ta drief den laman dilanti costa sur na Marichi. Inmediatamente a despachá un patruya policial pe sitio caminda nan a bin haña cu un persona Hulandes a saca e cadaver caba for di awa. Reportadamente ta trata di un persona di edad avansá caba.

Buscando pa robo di sigaria

Haciendo un entrada hudicial, polis a bin haya 2 mucha menor di edad den cas

WILLEMSTAD - Ayera mardugá agentenan di Team di Atraco a tira inval den un cas den Yumentoweg den Buena Vista en busca di otro cos y pa nan gran sorpresa a bin topa dos mucha menor di edad di 13 aña reportadamente den un kamber di e cas. Relacioná cu e descubrimento aki polis a bay cu dos homber cu tabata kedando cu e muchanan den e cas.





Den Argentinaweg ayera mardugá agentenan di Team di Atraco a haci un inval tambe relacioná cu un robo grandi di sigaria Marlboro for di e agencia local. Un empleado di e empresa mes tabata envolvi den e robo na gran escala y relacioná cu e hayasgo aki polis a detené dos persona como sospechoso. No ta conocí cuanto caha of carton di sigaria nan a mafia den transcurso di cuanto tempo.





Di acuerdo cu Pancho Geerman

Hende muher merece mas participacion den mercado laboral, igualmente e pensionado



AUMENTO di productividad ta ensera cu nos Parlamento y nos Gabinete di Ministro mester cuminsa traha structura y pone atencion na asuntonan prioritario, segun mr. drs. Pancho Geerman. No por hisa benta leynan manera aumento di salario di Minister y Parlamentarionan, AZV, BBO cu tin consecuencianan grandi, neglishando consehonan y punto di bista di profesional y gremionan den comunidad, según splicacion di mr. drs. Pancho Geerman.

CBS a haci estudio demografico cu tin como resultado cu aumento di productividad tin como consecuencia cu e necesidad pa trece mas hende di pafo ta baha. Esaki cu hopi consecuencia positivo pa calidad di bida na Aruba. Relaciona cu productividad Geerman ta pidi atencion pa funcionamento di mercado di trabao specialmente posicion di hende muher. Hende muher na Aruba su participacion na mercado di trabao ta comparabel cu paisnan Europeo. Mirando cu Aruba a conoce y ta conoce scarsedad di trahador aumento di participacion di hende muher den mercado di trabao ta wordo indica como deseabel.

Ta importante pa realisa cu participacion di hende muher ta un comportacion cu ta vincula cu otro aspecto di bida diario, specialmente lantamento, educacion di yiu y trabao di cas. P'esnan cu no ta gana suficiente pa paga un 'cria', loke ta mayoria di nos poblacion, e peso p'e señora/mama di cas ta dobel. Generalmente nos hendenan homber no ta haci nan 'fair share' di lanta yiu y trabao di cas. E fenomeno aki no ta conta pa Aruba so, pero tambe na e.o. Hulanda. E ta exigi un cambio di actitud pa enberdad hunto asumi responsabilidad profesional y personal.

Opcionnan pa traha mitar dia o mas, oranan flexibel combina cu cuido di mucha regla dor di dunador di trabao ta sostene participacion di hende muher y hende homber den mercado di trabao. Nos asercamento pa cu hendenan di edad mas halto tambe ta refleha con nos ta posiciona nan.

Den sector publico aparentemente tin un regla cu un persona di edad di 60 aña no por tin un funcion di lider/director. Esaki ta discriminacion a base di edad. Mr. drs. Pancho Geerman ta boga pa tur gremio haci mas esfuerzo pa sigui haci uso di personanan riba 60 aña o personanan cu ta baha cu pensioen. Tanto p'e economia, pa salubridad publico y propio bienestar ta importante pa tene cuenta cu e grupo creciente aki di nos poblacion. Esaki ta un desaroyo internacional cu ta conta tambe pa nos poblacion cu conoce un proporcion cada bez mas grandi di personanan riba 65 aña.

Internacional

‘Cruiser’ nuclear ta sali rumbo pa Venezuela hunto cu flota Ruso

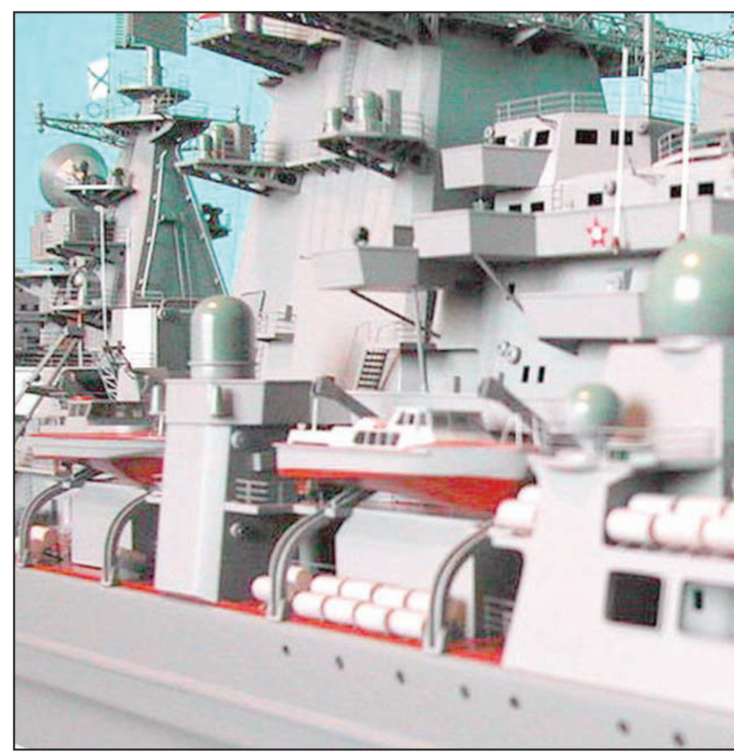


Cruiser nuclear ruso ‘ Petr Veliki’

E ‘cruiser’ nuclear ‘Petr Veliki’ (Peter the Great) ta encabeza un flota di Rusia cu ayera a sali rumbo pa Venezuela pa realisa maniobranan naval, den un demostracion di poder militar Ruso sin precedente den continente Mericano desde Guera Friu.
Kremlin recientemente a intensifica su contactonan cu Venezuela, Cuba y otro paisnan Latino Americano frente un relacion cada vez mas tenso cu Merca desde e conflicto arma di luna pasa entre Rusia y Georgia.
Durante Guera Friu, America Latina tabata scenario di enfrentamento ideologico entre Unión Sovietico y Merca.

E vocero di armada Ruso, Igor Dygalo, a bisa cu e ‘cruiser’ nuclear Petr Veliki, y otro tres barco a sali ayera for di Severomorsk, base di e Flota di Noordzee di Rusia.
E flota lo nabega 27.800 kilometer pa efectua maniobranan hunto cu armada Venezolano, Dygalo a bisa The Associated Press.
E viahe di e flota a cuminsa despues cu dos bombardero strategico di Rusia a realisa un bishita na Venezuela.
E aumento di e contactonan cu Venezuela parce di ta un contesta riba e mandamento di barconan di guera Mericano cu ayudo pa Georgia, cu a molestia Kremlin. Autoridadnan Ruso a critica e actividad militar Mericano na costa di Lama Preto na Georgia fuertemente.

Presidente Venezolano Hugo Chávez a bisa den un entrevista diadomingo ultimo cu América Latina tin mester di un amistad firme cu Rusia pa reduci e influencia Mericano y mantene paz den e region.





Bush ta mustra congresistanan riba e urgencia di e plan di rescate financiero

PRESIDENTE George W. Bush ayera a mustra e congresistanan Mericano cu ta mustra nan mes indeciso pa cu e plan di rescate financiero di 700.000 miyon dolar, cu “no actua lo tin consecuencianan amplio” pa economia Mericano.
“Mericanonan ta observando si democrata y republicanonan, Congreso y Cas Blanco, por yega na un consenso pa soluciona e problema aki cu e urgencia necesario”, Bush a bisa den un comunicado.
“Trahando hunto, mi ta confia cu nos por yega na e legislacion necesario pa preveni dañonan duradero na nos economia y enfrenta e reto extraordinario cu awe nos tin nos dilanti”, Bush a bisa, na momento cu e plan di rescate ta enfrenta resistencia den Congreso.



Goldman Sachs

Goldman Sachs y Morgan Stanley lo transforma den banco comercial



Morgan Stanley

E dos ultimo banconan grandi di inversion Mericano, Goldman Sachs y Morgan Stanley, lo cambia nan modelo di negoshi y lo bira entidadnan comercial, despues cu nan respectivo solicitud wordo aproba pa Reserva Federal di Merca (Fed).

Segun un comunicado emiti pa Fed ayera marduga, cu e transformacion aki, ambos entidad lo pasa pa wordo controla pa Fed, y tambe nan por haya acceso na e fondonan di emergencia di e institucion aki.

Asina tambe, Fed ta autorisa Reserva Federal Newyorkino pa extende e credito na e filialnan londines di Goldman Sachs, Morgan Stanley y Merril Lynch.E medida aki ta condiciona na obtencion di e autorizacion pertinente di e autoridadnan competente Mericano, cu tin un periodo di cinco dia pa analisa e solicitud di Morgan Stanley y Goldman Sachs pa bira un 'holding' bancario.

Den palabranan di e consehero delegado di Goldman Sachs, Lloyd C. Blankfein, "nos ta kere cu bao supervision di Reserva Federal, Goldman lo wordo considera como un institucion ainda mas sigur, cu un balans excepcionalmente limpi y un mayor diversidad di fuentenan di likidez".

Actualmente, Goldman tin dos entidad di deposito funcionando, e banconan Goldman Sachs USA y Europa, cu entre nan dos tin un total di 20.000 miyon dolar na deposito di nan clientenan.

Dieznuebe turista stranhro secuestra na Egipto



Turistanan ta bishita e tempel di Abu Simbel

UN grupo di 19 persona, entre nan turista Aleman, Italiano y un Rumano, a wordo secuestra den sur di Egipto, cerca di frontera cu Sudan y Libia, funcionarionan Egipcio a informa ayera.

Cairo – E secuestro aki ta e prome cu ta involucra turista stranhero na Egipto, aunke integrantenan islamita a yega di ataca e industria turístico den ultimo diez aña pa medio di atake cu bom y tiroteo cu a causa morto na centenar di persona.

"Esaki ta un accion di un gang di personanan enmascara", e ministro di Turismo Egipcio, Zoheir Garrana, a laga sa.

Garrana a bisa cu e grupo secuestrá tabata consisti di cinco italiano, cinco aleman, un rumano y ocho egipcio.

E grupo a pidi 8,8 miyon dolar pa libera e rehennan, fuentenan di seguridad a bisa, y a agrega cu no tin informacion di cu e hecho tabata responsabilidad di militantenan islamita.

Televisión estatal local a bisa cu un di e personanan secuestra ta un guardia di frontera Egipcio.

Forzanan Egipcio a sigura e fronteranan ayera buscando informacion di e turistanan, cu a wordo secuestra diabierna, ora cuater persona enmascara a ataca e grupo, cu tabata riba un safari den una zona remoto caminda e fronteranan di Egipto, Sudán y Libia ta uni.

Mas tempran ayera Garrana a laga sa cu e negociacionnan a cuminsa pa e pago di rescate y pa asina logra liberacion di e rehennan, pero despues e'la informa na television cu no tin tal negociacion. "No tin negociacion cu e secuestradornan pasobra no tabata tin contacto oficial di e grupo pidiendo Gobierno Egipcio pa interveni", e'la bisa.

E funcionario a bisa cu e secuestradornan por ta sudanes y e agencia di noticia MENA a bisa cu nan por a hiba e rehennan pa e pais ey.

Mas trempan dialuna, Ministerio di Relacionnan Exterior di Italia a bisa cu cinco ciudadano di e pais ta entre esnan secuestra. E ministerio tambe a bisa cu nan ta den contacto cu delegacion di e otro nacionnan involucra den e hecho pero no a duna mas detaye.

Belgica ta enfrenta otro crisis politico

Pa division di e alianza di Vlaanderen

E gobierno di prome ministro Belgo, Yves Leterme, ayera tabata busca manera di sali di otro crisis, despues di e decision di su aliadonan nacionalista di Vlaanderen di e partido NVA cu a nenga di negocia un reforma di e sistema federal di e Reino cu esnan di habla frances.

E impacto di e decision cu a wordo adopta diadomingo ultimo pa NVA (Nieuwe Vlaamse Alliantie) a keda parcialmente reduci despues di e anuncio di e gobierno regional di Vlaanderen di ayera, pa sigui cu e negociacionnan sin participacion di NVA.

Tur e partidonan di e principal region di Belgica, Vlaanderen (cu 6 miyon habitante), cu ta representa den gobierno, a expresa nan mes na favor di inicio di discusionnan riba un reforma di e sistema federal, manera a wordo proponi diabierna ultimo pa e mediadornan designa pa Rey Alberto II.

E decision unanime a bira posibel despues cu e unico ministro nacionalista di gobierno regional, Geert Bourgeois, a anuncia su renuncia, cu ta un paso logico despues di e decision di su partido NVA pa no participa na e negociacionnan.

E renuncia aki parce di ta seya e divorcio entre NVA y Partido Cristian-democrata di Vlaanderen (CDV) na cual tanto e ministro-presidente di e region di Vlaanderen, Kris Peeters, como prome ministro Leterme ta pertenece

Pero si e decisión di e gobierno di Vlaanderen ta desactiva e crisis politico di Belgica un poco, e no ta soluciona tur e problemanan di Leterme, ya cu e alehamento di NVA ta pone perde e mayoría cu cual e tabata conta den e fraccion di Vlaanderen den parlamento federal.Leterme di tur manera ta mantene un importante mayoría den e fraccion di Walonië y un mayoria global cu ta permiti'e keda den poder, aunque den un situacion politico hopi incomodo.



Yves Leterme



Ehud Olmert a entrega su renuncia na Shimon Peres;



Prome Ministro Ehud Olmert y Ministro di Exterior Tzipi Livni

Prome ministro di Israel, Ehud Olmert, ta presenta renuncia

PROME ministro di Israel, Ehud Olmert, a entrega su renuncia formalmente na presidente Shimon Peres diadomingo ultimo.

Jerusalem - Pero Olmert, cu ta involucra den un escandalo di corupcion, lo por keda den su cargo como prome ministro interino pa varios luna of siman, te na formacion di un Gobierno di coalicion nobo of te na eleccionnan anticipa di parlamento.

Prome cu esey, Olmert a bisa den su reunion semanal cu su gabinete cu e ta anuncia su decision di renuncia "segun normanan di bon gobernacion" y cu e ta spera cu historia lo huzga e logronan di su mandato.

Peres a bisa cu e lo conversa cu e 13 gruponan parlamentario di Israel prome cu e pidi un lider di fraccion formalmente pa forma un gobierno nobo.

Olmert a wordo reemplaza pa e ministro di Relacionnan Exterior, Tzipi Livni, como líder di e partido Kadima den un eleccion interno cu a tuma lugar diaranson ultimo.

Livni por bira e prome muher elegi como prome ministro di Israel desde Golda Meir den e decada di 1970. E vocero di Olmert, Mark Regev, a bisa cu e prome ministro saliente lo sigui den su cargo te ora su sucesor huramenta como tal. "No por tin un bashi di poder".

Olmert a reuni cu Livni y a priminti'e su apoyo total.

Diadomingo Peres a conversa cu lider di e cuater fraccionnan mas grandi di parlamento: Kadima, e Partido Laborista, Likud y Shas, y ayera e'la reuni cu e resto di partidonan, prome cu e'la viaha pa New York pa asisti na e ceremonia di inicio di e Asamblea General di Nacionnan Uni, cu ta tuma lugar awe.

Olmert a priminti pa renuncia ora un otro lider di Kadima wordo elegi. Si Livni, e principal negociador di Israel den e conversacionnan di paz cu e palestinonan, haya aprobacion di Peres pa purba forma un gobierno, e lo tin 42 dia pa forma un coalicion.

Un fracaso di e negociacionnan pa forma un otro coalicion, lo por conduci na eleccionnan parlamentario anticipa, loke lo hinca Israel den un incertidumbre politico mas grandi.

Livni parce di ta hiba un lucha duro pa mantene su asociacion politico cu e partido di e ministro di Defensa Ehud Barak.

Como un alivio pa Livni, Barak a reuni cu e lider opositor di e partido derechista Likud, Benjamin Netanyahu, diasabra, pa discuti e situacion politico.

Analistanan polotico a bisa cu ta parce cu ambos homber tabata traha pa logra un acuerdo riba realisacion di eleccion anticipa di parlamento cu, segun encuestanan, lo duna e victoria na Netanyahu.

Crisisnan ta menasa ayudo na esnan mas pober di mundo





E crisis alimenticio y instabilidad economica ta menasa e obhetivo di Nacionnan Uni pa reduci probreza extremo na mundo na mitad pa aña 2015, segun un informe di Union Europeo (UE).

E informe, skirbi pa un grupo di investigador di universidadnan Europeo y Mericano, a urgi e principal donantenan, manera e bloke di 27 nacion di UE, Merca, y otronan, pa cumpli cu nan promesa di asistencia y pa sigura nan mes cu nan contribucionnan ta worde inverti efectivamente.

Den epoca di presupuestonan nacional ahusta y e crisis financiero na Merca, "e proceso mester wordo accelera y esaki ta rekeri un mayor coherencia politico na tur nivel", segun François Bourguignon, di e Colegio di Economía di París, cu a dirigi e grupo.

A pesar di algun progreso, e investigadornan a pidi e donantenan pa nan adapta nan maneho di asistencia pronto, pa enfrenta e problemanan actual.

E grupo a pinta un panorama scur pa e nacionnan mas pober di mundo, specialmente na Africa subsahara, caminda tin e indice di pobreza y di escasez mas grandi.

"E panorama di crecimento inmediato pa e nacionnan den desaroyo ta menos positivo cu por lo menos un decada, debi na e deterioro di economia mundial hunto cu e conmocionnan den prijs di petroleo y alimento", e informe a bisa. "Esaki ta afecta e perspectivanan economico pa e paisnan pober; por reduci capital, inversion, y fluho migratorio cu ta beneficia paisnan den desaroyo, y tambe e ta risga di mina e apoyo den paisnan rico pa ayudo di desaroyo".

E subida di prijs di alimento ta debi parcialmente na produccion di biocombustibel na UE y na Merca, segun e grupo, cu a agrega cu "indudablemente reduccion di pobreza ta disminuyendo, y posiblemente revirtiendo".

E informe a bisa cu e progreso te awor tabata "hopi iregular" ya cu mientras algun nacion Asiatico manera India, China y Indonesia ta avanza danki na un firme crecimento economico, otro nacionnan Africano ta keda atras pasobra a haci poco pa sigura cu e programanan di asistencia ta enfoca riba nan problemanan specífico.

Tambe e grupo a urgi e donantenan pa cuminsa pensa riba e obhetivonan di nan asistencia mas leu cu 2015, advertiendo cu hopi di e paisnan mas pober lo no ta capaz di alcansa e metanan den siete aña.

E comisionado di UE pa ayudo di desaroyo, Louis Michel, a bisa e estadonan miembro cu na mester aumenta nan asistencia na e paisnan pober, si nan ta desea di cumpli cu e metanan di Nacionnan Uni.

E 27 nacionnan di UE a invirti 0,38% di nan producto interno bruto den ayudo pa desaroyo na 2007, compara cu 0,41% na 2006. Esey a nifica 47.700 miyon euro (69.200 miyon dolar) na 2006 y 46.100 miyon euro (66.900 miyon dolar) na 2007.

Deporte

Mester di mas donacion pa por caba di drecha e scol

Digicel a cana hunto cu Jacinta Kleuterschool pa recauda fondo

DIABIERNA atardi un grupo grandi di hende, mayoria procedente di pueblo di Dakota a duna un man dor di participa den un caminata cu a sali for di Centro di Bario Dakota.

E caminata aki tabata patrocina pa Digicel Aruba den cuadro di su ayudo incondicional n'e scol Jacinta Kleuterschool di Dakota. Manera ta conoci, e scol mester di ayudo urgente pa por haci trabaonan di reparacion pa por duna les den un ambiente mas agradabel. Digicel durante temporada di vakantie a percura pa cambia tur e bentananan di e scol y tambe pa duna un verf n'e partinan mas urgente. Pero esaki no ta tur, e scol mester di mas ayudo.

Esnan cu a participa den e caminata a haci un contribucion chikito pa yuda e scol, mientras cu Digicel a percura pa nan tur haña un bunita t-shirt di e celebracion di 5 aña di e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe y awor hasta den Centro America. Gerente di mercadeo di Digicel Dutch Caribbean a bisa cu e tipo di donacionnan asina ta cuadra totalmente den e plan di Digicel, esta pa ta un bon ciudadano corporativo den tur e mercadonan na unda Digicel ta operando.





















Resureccion di un grandi

Barcelona ta logra golea Reak Sporting den Liga

BARCELONA a logra diadomingo bolbe bek, na golea 6-1 riba Real Sporting, cu sin punto ta sera e clasificacion di e Prome Division, categoria den cual a incorpora e team diez aña despues di a perde esaki.

Despues di su derrota na Soria contra di Numancia (1-0) y e empate na cas contra di Racing Santander (1-1), Barcelona a yega na Gijon cu e obligacion di logra su prome triunfo, cu lo otorga esaki e trankilidad na un team cu al fin, a cuminsa na mustra calidad enorme cu tin.

Pep Guardiola a dicidi sigui lagando afo di e team inicial Bojan Krkic, cu a participa na e festival di e team den di dos mitar y den e mesun tempo e figura hoben Sergio Busquets, ken a completa un gran wega.

Manolo Preciado a saca tres novedad riba e team cu a perde 4-3 na Sevilla un wega den cual tabata domina 2-0 na di 20 minuut.

Tabata precisamente e camerun ken practicamente a laga los e wega apenas despues di e prome mei ora, na di cabesaso, riba e linea di gol.



Solamente un paso mas

Pep Guardiola a bisa cu mester sigui traha duro



E entrenador di Barcelona, Pep Guardiola, a sigura cu den e descanso, y cu e 2-0 na fabor, a adverti su hungadornan cu Sporting a lanta wega asina den otro ocasion pa loke no por relaha y a indica cu e expulsion di Gerard a resulta definitivo.
Guardiola, ademas a felicita e fanatico local pa e constante apoyo na su team apesar na e amplio resultado den contra.
E tecnico a considera cu e victoria solamente ta un paso mas cu tin cu sigui traha y a manifesta cu loke tin ta un team grandi cu no ta valora e tipo di victoria asina, paso tur hende ta duna y si perde ta culpa di nan. Y no ta asina paso Sporting a lucha y a entrega durante full e wega.
E entrenador di Barcelona a bisa cu mester un victoria asina y a reconoce cu a drenta e ocasion cu tabata tin y otro biaha no, pa posteriormente elogia e wega pa e hoben Sergio Busquets, di cual a afirma cu ta un futbolista cu hopi personalidad y cu tin un gran futuro su dilanti.
Pa Guardiola, Sporting a ofrece bon sensacion y e teamnan cu kier gana den e veld tin cu lucha hopi, y incluso a yega na bisa cu contra Getafe a perde inhustamente.

T'e ainda no tey

Ronaldo a bisa cu ta recupera na Flamengo cu idea pa bay Europa bek



RONALDO ta sigui pensa den futbol europeo mientras ta recupera di su lesion na Brasil, unda ta bisa ta traha seis dia pa siman den dos sesion diario pa bolbe na competencia aki dos of tres luna y a bisa cu Inglaterra ta un gran posibilidad.
Den un entrevista publica diabierna pa e corant L'Equipe, e ex hungador di Milan, Real Madrid y Inter a bisa cu Manchester City ta den lansa un proyecto increibel cu hungadornan grandi y a bisa cu ta papiando riba un posibel incorporacion.
Un proyecto largo, e delantero a bisa cu na su casi 32 aña ta recupera di un lesion grave cu a pone esaki aparta di e terreno di e wega desde e luna di february, cu por duna resultado di biaha paso City kier transforma orden den futbol mundial.



Un vocero di Manchester City a reconoce e ultimo siman cu ta existi contacto cu e futbolista na augustus pero a desminti cu Ronaldo ta bay hunga den e club.
E club ingles, recientemente cumpra pa e magnate di Dubai, ta planea hasi compra grandi den e proximo luna nan y desde e club a pone nomber incluso di Cristiano Ronaldo, aunke e portugues di Manchester United a declara cu no ta bay den otro team di e ciudad den cual ta biba. E brasileño Ronaldo a bisa di a papia cu su compatriota Robinho, recientemente cumpra pa City, pero a nenga cu a papia di e club ingles.
A bisa tambe di un posibel interes pa hunga den Paris Saint-Germain, un club cu ta trahando un bunita proyecto, cu a busca bon hungadornan y cu ta un team capas di logra e titulo di liga frances y cu ta den un ciudad cu ta gusta y den cual tin un apartament.
Despues di e critica ricibi pa su sobrepeso, e brasileño a declara cu no tin nada ilogico na a logra subi algun kilo, despues di cinco luna sin train y a reconoce cu ta normal cu algun crea un par di kilo y cu otronan ta baha peso.
Apesar di tur esaki, e brasileño a bisa cu tin e pasion y e amor pa e futbol cu ta dispuesto na hasi tur e esfuerso y tur sacrificio y cu pa esaki lanta tur dia pa traha di dialuna pa diasabra na dos training pa dia.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Agencia di Viahe di Comité Olympico cu su evaluacion di Weganan Olimpico diabierne awor na cas di Chu Halabi

Pa: Vigiladornan critico di deporte

MUNDO deportivo di Aruba a haya e noticia y confirmacion cu diabierna 19 di september pa 5 or di atardi lo tin un reunion importante na cas di e conocido experto den deporte, sr.Chu Halabi, cu e unico meta pa evalua e prestacion di Aruba den Weganan Olimpico.

Ta incomprendible, cu despues cu tabatin asina hopi critica den prensa local, riba e delegacion enorme cu a compaña dos atleta cu a bay Weganan Olimpico riba un invitacion……awor ta sinti e necesidad pa bay evalua nan participacion……..

For di un grupo cu a identifica nan mes como: "Vigiladornan critico di desaroyo di deporte; Boepi Groder, Ralph Guda, Celestino Lesire, Lucien E. Mohamed y Austin E. Thomas", nos di AWEMainta a haya nan comentario.

Lastimamente p'e mundo deportivo di Aruba, varios atleta a trata di clasifica den varios competencia internacional, pero tur nos atletanan a faya den nan intento.

Esaki nifica simplemente cu nos mester prepara mas mihor, pa nos subi nos nivel deportivo den nos propio region. E maheho di e expertonan Chu Halabi y Edmundo Josiah a faya, y no a surti e resultadonan cu COA a spera.

E unico opcion pa COA ta pa manda e dos cabayeronan aki cas, y busca otro experto cu si sa ki ta come y bebe den nos mundo di deporte, según e Vigiladornan critico di nos deporte.

Jan Roodzant di landamento y Fidert Vis di Judo a haci nan best pa clasifica dor di train duro y pasa den camponan di entrenamento den exterior, pero simplemente no tabatin bastante clase y nivel pa por sobresali, ni den nos propio region.

Ta logico e ora ey cu nos NO por spera milagronan den nivelnan di Pan Americano y Weganan Olimpico.

Tta hustamente den nos propio region nos mester competi y nos mester purba gana.Ban stop di gaña nos mes cu nos mester biaha pa competi den Campeonatonan Mundial y Olimpico. Simplemente bisa: Nos no tin e nivel ey,……

Ta mihor nos evalua di con President Leo Maduro y Secretaria General Nicole Hoeverts no tabata suficiente pa compaña e dos atletanan pa Beijin. Pakico nos mester a paga tambe pa Betto bay como entrenador di Vis y dicon mester a paga p'e Cubano Santisteban bay como entrenador di Roodzant. Placa benta afor toch???

E dos atletanan aki a ricibi un invitacion pa bay keiro…. Of acaso nan tabatin den nan cabez cu nan por a presta riba nivel Olimpico??? Keep on dreaming! Ki gastamento di placa.

Pero awor ta bin e peor….

Nos tabatin un persona den e delegacion cu un tarea super importante. Drs. Ling Wong a haya e dificil tarea di Chef di Mision. E tabata responsabel p'e dos atletanan. Sinembargo directiva di COA a reuni y na un manera serio a tuma e desicion cu sra Mary Sing tambe mester haci e biahe aki, pa motibo cu kizas e trabaonan lo ta mucho pisa pa Drs. Ling Wong…. Asina ta cu sra Mary Sing tambe a asumi su responsabilidad y a biaha pa Beijin, China.

Colmo de los colmos ta, cu probablemente COA tabatin un botin yen di placa, pasobra directiva di COA a dicidi cu sr. Chu Halabi y Licensiado Edmundo Josiah tambe mester compaña e delegacion di Aruba. Mester tin experto cu por traha raport di locual ta sosodiendo den Weganan Olimpico?????

E Secretaria General di COA ta haya cu e aspecto aki ta di sumo importancia. Ban spera cu Claret Lopez duna e señora aki otro oportunidad p'e acentua di ki gran importancia tabata, cu e dos cabayeronan aki a biaha den e delegacion y cuanto contrato a wordo firma……..

Anto, nos no ta cla ainda. Nos por a tuma nota cu despues di un siman e conocido experto den deporte sr. Karel Williams, mihor conoci como Cai Cai, tambe a biaha pa China. Tabata obvio cu e tambe mester a tuma nota di con e organisacion di e Weganan tabata, y probablemente e mester a reuni riba nivel halto riba e ultimo desaroyonan di e deporte di softball den Wega Olimpico.

Ta espantoso pa realisa cuanto placa COA a gasta den e aventura aki, nos ta interesa pa sa cual dirigente lo ta presente diabierne atardi pa scucha e raport critico di nos expertonan den mundo di deporte aki na Aruba. Ban spera cu Chu a percura pa un bon BBQ p'esnan cu a duna acto di presencia.

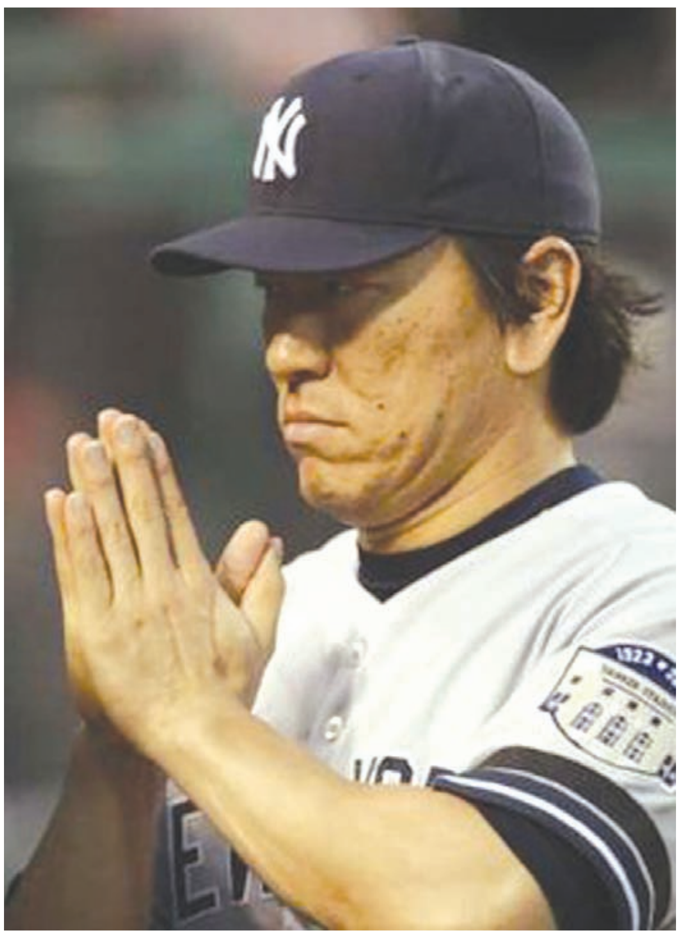
Di aki nos ta invita prensa deportivo pa nan tambe bai scucha ki dirigentenan di COA tin como plan pa aki 4 aña, según e vigiladornan critico di deporte.

Nos tur lo haci nos best pa forma parti di e team di COA. Dushi nos ta haci y nos ta laga Gobierno y Lotto paga pa tur e gastonan. Que hubo!! COA, QUO VADIS…….COA unda nos ta bay !!!!!!!!

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Otro operacion

Hideki Matsui tabata hinka den un operacion na su rudia



E temporada di Hideki Matsui a conclui. E pelotero di Yankees tabata manda pa operacion di su rudia banda robes dialuna, un biaha di biaha cu e team t'e Toronto.

Inactivo desde 23 di juni pa 18 di augustus debi na un inflamacion na su rudia. Matsui a bay di 3-1 cu un single y un careda anota den e victoria di Yankees di 7-3 riba Orioles diadomingo, ultimo wega den historia di Yankee Stadium.

E outfielder-bateador designa a caba e temporada cu un average di .294 cu nuebe homerun y 45 RBI.

Ultimo, Matsui a bisa cu lo no drenta den camber di operacion t'e cu Yankees keda elimina di postseason. New York lo keda afo si haya un derrota mas, of un victoria di Boston.

Matsui a bisa cu e operacion ta similar na esun cu a hasi na su pia banda drechi, loke a pone su debut t'e dia 9 di maart. E biaha aki, ta spera ta cla trempan pa e spring training.

Tiger Taekwondo Academy ta bek





TIGER Taekwondo Academy bow direcion di Sr. Teo Rodriguez kier a anuncia cu proximamente nos lo ta dunando un seminario di Taekwondo. Esaki lo tuma lugar na Hard Core Gym riba Diamars y Diahuebs di 6 pa 7pm pa infantil y 7 pa 8pm pa esnan di 12 anja pa ariba. Pa tur esnan interesa por tuma contacto directamente cu Sr. Teo Rodriguez na telefon 741 5446. Taekwondo ta un di e arte marcialnan mas conoci na mundo y cu ta wordo practica principalmente na Korrea. Teakwondo ta tambe un deporte Olympico pa algun anja caba y ta wordo reconoci pa su disiplina.

Milan a bolbe

AC Milan ta logra un tremendo wega y ta logra su prome tres punto



“PA sali di e crisis, mester actua manera un team y no manera semper como individual”:, esey tabata e palabra cla di Carlo Ancelotti despues di e segundo derrota consecutivo den e campeonato di Milan, algo cu su hungadornan ta mustra di a componde hopi bon.

Cu un actuacion hopi mihor di full e team, Milan a golea 4-1 riba Lazio. Clarence Seedorf a habri e score, Mauro Zarate a empata di manera liher y despues Gianluca Zambrotta y Pato y Kaka a duna e cifra definitivo na e score. Di e manera ey, Milan ta logra su prome tres punto den e tabla y awo ta comparti lugar cu Bologna y Genoa, curiosamente e dos teamnan den cual a perde den e dos prome fecha, e di 15 lugar. Lazio, pa su parti, ta sigui cu seis punto y ta ubica na di tres lugar hunto cu Palermo, Catania y Atalanta.

Lazio a para cu un 11 espectacular, Mauri a sera patras di Zarate y Pandev. Na comienso, Seedorf a hasi e diferencia, paso a sali cu e posicion di banda robes y a logra semper den e wega ofensivo.







PRODUCTIVIDAD ta vincula cu educacion-conocimento. Aki mester constata cu e nivel di educacion di nos comunidad t'abao. Asina mr. drs. Pancho Geerman a duna di conoce durante su presentacion na Biblioteca Nacional,

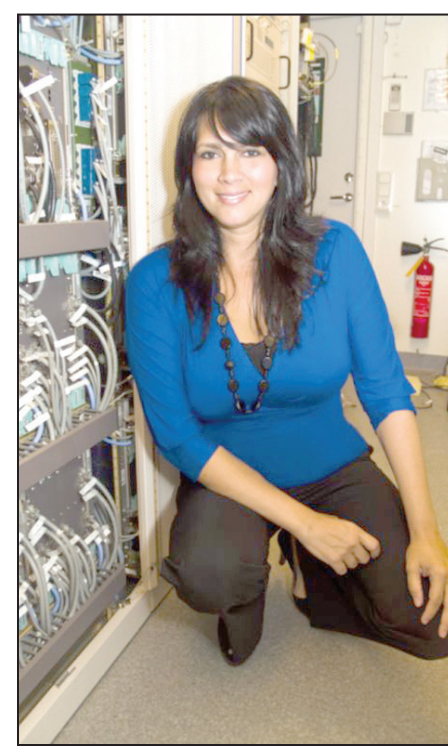
Di acuerdo cu Pancho Geerman

Educacion na Aruba no ta un balor cu ta resalta den nos comportacion diario

unda el a hiba un lectura riba: "Cultura como herment di desaroyo".
Según mr. drs. Pancho Geerman, Censo 2000 ta indica cu 77% di nos poblacion tin maximo un nivel di educacion MAVO-HAVO3-VWO 3. Den su opinion educacion no ta un balor cu ta resalta den nos comportacion diario y e lugar cu nos ta dune den nos relacion cu otro. Por constata cu e forma cu personanan ta wordo recruta specialmente den sector publico, pero tambe den sector particular ta a base di relacion personal.
Nombramentonan di compinchi a base di relacion personal-politico y no a base di capacidad den sector publico ta usual. Ta sali anuncio pa cierto funcion academico, sinembargo mayoria di vacatura pa personal te nivel medio ta wordo yena directamente. E hecho cu salario y condicionnan di trabao den sector publico p'esnan di menos educacion ta mas halto cu den sector priva ta atractivo pa hopi trahador. Pone acerca e falta di control y balotacion profesional di trahador publico ta ingredientenan cu no ta beneficia e productividad di e sector publico, mr. drs. Pancho Geerman a sigui señala.
Reconocemento cu educacion como balor mester wordo reforza ta resalta tambe den e Plan Strategico di Enseñansa (Nationaal Onderwijs Plan) 2007-2017. Como un di areanan di prioridad ta stipula: Aumenta balor di educacion como un vehiculo pa desaroyo nacional dor di fomenta sosten amplio di comunidad pa educacion. Den un mundo cu ta basa riba inovacion y aumento di eficiencia continuo ta di suma importancia pa nos balora educacion. Ta conoci cu muchanan den un ambiente cu problematica social emocional ta confronta problema den nan desaroyo y cu enseñansa.
Den e cuadra aki ta importante como pais pa inverti den e fundeshi di nos educacion y sostene mayornan den lantamento di nan yiunan. Lamentablemente tin hopi mayor cu ta comanda nan yiu, pero no ta dialoga y stimula nan, mr. drs. Pancho Geerman a splica.

Digicel ta aporta cu 1.3 miyon dollar pa yuda

damnificadonan di horcan den henter Caribe



DIGICEL a aparta un suma di US$1.3 miyon pa yuda damnificadonan di horcannan Gustav, Hanna y Ike cu a azota algun isla den nos region.
Respondiendo na e devastacion cu por ehempel Haiti a sufri den e ultimo luna, Digicel a cuminsa un serie di iniciativanan pa yuda e comunidad Haitiano pa drecha nan infrastructura y sali bek padilanti. Di acuerdo cu Michelle Winklaar, gerente general di Digicel Aruba "For di tempo cu nos a inicia cu nos servicionan na Haiti na luna di Mei di aña 2006, ta henter e pais nos a adopta. Nos ta parti di e comunidad y nos ta tristo di por a mira e dañonan cu a wordo causa door di e horcannan y nos kier hasi lo maximo pa yuda den e proceso aki". E compromiso di US$1 miyon pa yuda Haiti ta consisti di US$400,000 cu a bay pa e asina yama NGO's, US$400,000 na yamada gratis y US$200,000 na ayudo directo.

Den cooperacion cu Crus Cora, Food for the Poor, Catholic Relief Services, Concern y Agerca, e donacion na e organisacionnan no-gubernamental lo percura pa asistencia yega na e areanan cu mas a wordo afecta recientemente, manera ta e caso di Nippes cu te awe no a ricibi ningun asistencia. E asistencia ta consisti di cuminda, articulonan di prome necesidad, productonan di higiena, remedi y transporte aereo di dos planta pa procesa awa potable.

Adicionalmente e compania a pone US$200,000 disponibel pa yuda esnan afecta den forma directo. Digicel ta aportando cu no menos di US$400,000 na yamada gratis cu a wordo duna na clientenan den e areanan mas afecta manera Artibonite (Gonaives) y Nippes y tambe parti nan Zuid, Zuid Oost y West di Haiti. Si mira e impacto cu e horcannan aki tabatin riba Haiti, e iniciativanan aki ta sumamente importante.

Usuarionan den henter Caribe incluyendo di Antiyas y Aruba por contribui na e fondo pa yuda e victimanan door di manda mensahenan SMS cu e palabra HELP na number 5151 mientras cu Haitianonan cu ta biba den exterior por usa e servicio di "Digicel Top U Up" pa transferi credito y e intermediarionan den exterior a bay di acuerdo pa no cobra niun comishon pa asina 100% di donacionnan via Digicel yega na nan destino.

Digicel su aporte no a keda limita solamente na Haiti, pasobra na Jamaica e compania a haci donacion di cuminda y articulonan di prome necesidad na e oficina di desater, sin lubida US$230.000 cu a bay na e fondo di Gobierno pa yuda damnificadonan di horcan Gustav y un otro US$30.000 pa yuda reconstrui e structura di "Mustard Seed Communities" cu ta e prome proyecto social cu Digicel a cuminsa cune for di aña 2001.

Na e islanan di Turks & Caicos tambe Digicel a duna un man, mandando dos avion priva cu ayudo di remedi y articulonan di prome necesidad pa esnan den e areanan cu mas a ricibi daño di horcan. A percura pa tur hende na e islanan aki haya acceso na un celular gratis y un car-charger pa nan por keda comunica cu nan famianan.

Danki Dios cu akibanda nos no a ricibi bishita di horcan y ta spera di no ricibi ningun tampoco. Ta pesey ta importante pa nos tambe duna un man na otronan cu si ta pasando den menos bon tempo. Por manda un SMS na number 5151 y asina aporta na e fondo cu ta bay pa yuda e islanan mas afecta, specialmente Haiti. Cada SMS ta costa solamente 50 cen y ta bay completamente na dicho fondo di ayudo. E campaña di ayudo aki ta continua te cu dia 19 di October 2008.

"Nos responsabilidad cu e islanan aki ta bay hopi mas leu cu djis sigura cu nan por keda den comunicacion cu nan famia y amistadnan, algo cu nos a logra cu hopi exito durante e horcannan cu a afecta Caribe. Mescos cu nos ta comprometi den forma continuo cu tur hende tin acceso na telecomunicacion cu nan ta depende riba dje, nos compromiso tambe ta pa yuda e comunidadnan aki pa nan reconstrui nan pais" asina Michelle Winklaar a termina bisando.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ban teima un poco mas

MI no por bisa otro di a keda sumamente babuca pa e reaccion di ruman di Minister Wever, Remigio "Mimi" Wever riba un remitido den cua mi ta referi na e diploma falsifica di su ruman minister. Esaki por lo pronto lo ta mi ultimo reaccion riba e cuestion aki, pasobra tin otro asuntonan mahos cu mester haya atencion, manera FundaCartera y AZV. Pesey mes mi lo ta corto y al caso. Riba e ponencia amibiguo di sr.Remigio Wever den cua e ta puntra si un hende despues di a comete un delito tin derecho riba rehabilitacion, mi kier ta masha cla mes. Tur hende cu a comete un crimen (p.e. horta, mata, falsifica un diploma etc.) y a paga nan debe na comunidad, despues di a wordo sentencia dor di un hues, tin tur derecho di mundo riba rehabilitacion. Quien sea cu e ta. Esaki ta algo cu tur hende cu sano hucio mester sa y comprende. Te asina leu cu ami sa ningun dia Minister Wever a paga un cen bek di e placa cu el a gana inhustamente cu su diploma imita. Segun Remigio, admiti su delito, pasa berguensa y ta arepenti ta bastante castigo pa su ruman minister. Esaki ta ley di cauchi'baulo. Con Remigio lo haya si mañan un hende comete un crimen (mata, horta, comete fraude, falsifica un diploma etc.) y e mester aparece dilanti hues y e ta sali liber pa motibo cu el a admiti, e y su famia a pasa berguensa y ta arepenti. Esaki ta e ley cu Remigio kier pa pueblo di Aruba? Mi no ta kere tog? Tambe mi kier bin riba e ponencia di Remigio Wever, kende ta skirbi cu su ruman a perde trabou despues cu su delito a wordo descubri. Mi mester corehi esaki. Minister Wever NO a perde su trabou despues cu a descubri cu su diploma tabata falso, pero a haya un cambio di trabou. Di WEB el a bai traha pa TAV (Tijdelijke ArbeidsVoorziening). TAV tambe tabata un departamento di gobierno y eynan su salario tabata wordo paga cu placa di pueblo. Un cambio di trabou, nada mas. Ta pesey mes mi lo keda teima riba e asunto aki te dia cu mi lesa of tende cu sr. Minister Wever a wordo sentencia dor di un hues pa paga bek na comunidad pa e delito cu el a comete. Otmar no mester di ami pa defende. Loke si mi por bisa ta cu el a gana su casonan cu honor y a sali liber di delaster un acusacion cu a pone den su contra. Un hues imparcial a dicta su setenecia despues cu den un forma mahos el a wordo persegui dor di e gobierno aki. Finalmente mi kier remarka cu ami no tin amo ni doño. E dia cu mi cumpli sesenta aña y banda di mi pensioen gobierno mantene mi na trabou pa no haci nada otro cu skirbi shisheria den corant y trata na defende lo indefendibel, e dia ey mi lo tin amo y doño. Dia cu mi yiunan haya contractnan lucrativo di gobierno, paga cu placa di pueblo, e dia ey lo mi tin amo y doño. Dia cu banda di mi pensioen mi ta bira consehero di gobierno y gana un dineral pa mi drumi den Parlamento y haci mi mes interesante, e dia ey lo mi no ta liber mas y mi mester responde na mi amo y doño. Pero, mi a nace un hende liber y te dia di awe ta un hende liber y por cana liber den e comunidad aki, pasobra mi no debe ningun hende nada den ningun forma.

Myriam Croes

Rumannan Croes ta ofrece buki na Fundacion Adopt an Adict



AUTOR Yolanda Croes, hunto cu su ruman Mr. Desiree Croes di "Oficina pa Conseho Huridico Croes & Croes", a haci entrega di su bukinan na sra Audrey Croes-Lacle di Fundacion Adopt An Adict. Rumannan Croes a haci e gesto aki den nomber di nan mama y nan otro rumannan, mustrando asina e aprecio grandi cu nan tin pa e iniciativa di sra Audrey Croes-Lacle pa yuda adictonan kita for di e maldito droga. "Asina cu mi a lesa den corant cu nos hendenan na Hogares Crea ta pidi buki pa lesa den nan mes idioma, mi a dicidi di regala Fundacion Adopt An Adict mi bukinan: "Acompaña pa un Angel, Unda bo ta Mami y Perdi riba Lama". Nos mes tin un ruman cu ta droga y nos conoce e dolor y angustia cu esaki ta trece cu ne pa henter famia y pa tur hende rond di nos. Loke sra. Audrey Croes y tur esnan den e Fundacion Adopt An Adict ta haci, ta un trabou noble cu ta rekeri curashi, forsa y hopi placa cu mester sali di nos propio hendenan. Un iniciativa cu bal sosten di comunidad y comercio henter. Na e momentonan aki Fundacion A.A.A. a manda 35 adicto pa Santo Domingo y nan wachtlijst ta creciendo. Tin 40 instituto di Hogares Crea plama rond Santo Domingo y nan programa ta di18 luna. Fundacion FAAA ta conta cu 24 luna pa cada adicto, ya cu tin ora nan mester di tres luna of mas pa adapta y pa detox prome cu nan por drenta e programa. Un adicto ta costa $100.- pa luna, pero tin caso cu ta costa $150.- pa luna. Esakinan ta hendenan cu ta haya problema di salud durante nan tratamento. Na total mester di $7.560.= pa mantene un adicto na Hogares Crea pa dos aña. Sra Audrey Croes a conta cu F.A.A.A tin hopi sponsor comerciante, pero tambe individuonan kende ta patronisa un adicto, pero cu nan mester hopi mas. Nan vision y bista na horizonte ta pa construi un lugar propio aki na Aruba, un tipo di 'half-way house' pa ricibi e hendenan cu bolbe Aruba bek for di Hogares Crea. Pa guia nan y prepara nan prome cu nan drenta comunidad y mercado laboral bek. Ya caba tin 7 compania cu a ofrece trabou na esnan cu regresa 'clean' for di nan trato na Hogares Crea. E prome grupo a bai na juni 2007 y nan ta spera nan bek na Aruba na juni 2009. Tambe ta importante pa re-educa e famianan di e adictonan pa siña eherce "tough love" ora nan sernan keri regresa cas. Tur esaki ta parti di e tremendo trabou cu F. A. A. A. ta haci. Den nomber di nan famia, Yolanda y Desiree Croes ta spera di curason cu nan aporte chikito y humilde por yuda e cliente-adicto cu ta leu for di cas na Santo Domingo, sinti e calor di nan isla y mas ainda e sosten di un pueblo cu ta pensa riba nan y ta apoya nan. "Dios laga cu un dia nos ruman tambe por dicidi di subi wachtlijst di F.A.A.A., maske cu ya caba nos a yega di mandele Hogares Crea, pero sin e resultado anhela. Famianan di e adictonan cu ta hayando un segundo chens pa bida dor di e trabou di sra Audrey Croes-Lacle, mester gradici Dios riba nan rudia y rog'Ele forsa pa e por sigui cu su trabou," asina nan a duna di conoce.

Stephany Rasmijn, celebrando su 15 primavera

RECIENTEMENTE a celebra su 15 aña, Stephany Rasmijn den compania di su tata Silvio, su mama Mayra y ruman Chris y demas famia y invitadonan. E celebracion a tuma lugar na su cas na Barcadera. Robert y su Solo Banda Show a pone musica bailabel pa tur invitado. Como sorpresa tabatey TBS Brassband. E decoracion tabata na encargo di John Flemming usando strea como tema. A reina un ambiente hopi agradabel y tur invitado a pasa un anochi ameno, celebrando e compleaños di Stephany. Palabranan di pabien ta bay ainda pa Stephany y cu Dios drama su bendicion riba dje di parti di nos di AWEMainta.















Nos bunita quinceañera Kimberly







AUNKE Kimberly ta moderno y ta gusta papia ingles
Nos ta expresa un rato, na nos dushi papiamento
Nos lo ta simpel pero cu palabranan yena cu amor di mes
Brinda awe nochi contento y cu hopi gradicimento
Awe tin e bunita celebracion di Kimberly Deyanira Melisa
Tur presente ta felicitele y tin hopi cos bunita di bisa
Un damita bunita cu awe ta cumpli su di 15 primavera
Henter su dushi bida su dilanti, nos ta spera
Pa e goza di salud y felicidad cu hopi alegria den su curason
Pa e acepta for di su Creador hopi bendicion
Rondona pa amigonan y famianan cu ta aprecie y stim'e
Awe ta celebra cu ne, pasobra nos tur ta admire
Den un forma simpel su bunitesa y elegancia ta destaca
Edad ta sigui bati na porta,
Ora mas oro e enamora y sigui desaroya
Den un hende muher responsabel y hopi inspira
Ta bisa kico e ta pensa, ta bisa kico e ta sinti
Ta puntra, ta studia, pa mayan e ta bon para
Su mesun sonrisa dushi, for di su curason duna
Hunto cu su respetabel mayornan y demas famia
Nos ta desea Kimberly hopi pero hopi alegria
Cu e acepta cada dia como un regalo di Dios
Y dun'Ele danki pa su bida, danki pa tur cos
Shonnan tur, ban lanta para awor
Y duna Kimberly un applauso cu hopi amor
Y nos tur ta grita : Hiep hiep hiep........hoerrraaaa!!!
Kimberly su fecha natal tabata dia 17 september 2008
Y a wordo celebra elegantemente diasabra dia 20 September 2008
Na residencia Sabana Basora 4, Pos Chikito
Hunto cu famia y amiganan cu ta desea e dushi quinceanera
Kimberly hopi anja mas di bida yena cu salud y alegria !!

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Durante week-end Colegio Pastoor Kraanwinkel a haya un cara nobo

Otmar Oduber a haci soño di director, maestro y muchanan bira realidad







DURANTE weekend por a mira movecion grandi na Colegio Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Manera a wordo anuncia caba, Otmar Oduber hunto cu Fundacion Aruba Uni a dicidi di duna e scol aki un man. Durante siman a haci un donacion di verf, y compromete pa pone un porta di hero nobo na e scol. Ademas yuda cu e verfmento y limpieza di e cura di e scol. For di diabierna atardi tabata movecion na e scol pa prepara pa diasabra trempan ricibi e multitud di voluntarionan, entre nan miembro di e comision Un Solo Aruba, mayornan, maestronan, alumnonan, pueblo di Paradera y voluntarionan di Valero pa pone man na obra y duna e scol un cara nobo. Por a nota un alegria y satisfaccion riba cara di esnan presente segun e trabounan tabata prospera y hopi tabata agradecido cu e bunita gesto di Otmar Oduber pa cu e scol. Manera un di esnan presente a indica, Otmar Oduber a demostra cu hechonan y no palabra realizacion di e proyecto aki. Lamentamente tabatin dos parlamentario cu ta sostene gobierno cu tanto diasabra y diadomingo tabata sinta na radio di MEP criticando e proyecto, yamando esnan cu tabata presente pa realiza e proyecto aki na Colegio Pastoor Kraanwinkel como macaco. Nan ta lubida cu nan a yama no solo e miembronan di comision pero tambe e mayornan, maestronan, alumnonan y voluntarionan di Valero pa macaco.

ENBES di perde tempo ta bla bla na radio, nan por a bin duna un man pa un scol di nan bario. Pero repitiendo locual Sr. Betico Croes semper ta bisa, "Los perros ladran mientras la caravana pasa". Pabien Otmar, sigui cu e bon trabounan. Pueblo di Aruba, corda "TRIBI, pasobra e cambio ta na caminda.

"MI MIMOSA"

[melodia: Micaela]

Refr: *Nan ta yamele "Mi Mimosa"*
Nan ta pag'e pa bati bleki
Nan ta pag'e pa tira lodo
Pa tapa maldad di su Ministro.

Henter dia sinta bou su tentnan
Subsidia pa nos placa di pueblo
Cu su pata pa laira den biento
Ta pagele pa pensa maldad.

Refr. *Nan ta yamele "Mi Mimosa"*
Nan ta pag'e pa trapa hende
Nan ta pag'e pa coba splinter
Sin mira e balki den su wowo.

Ban den yate pa donde Valencia
Su Ministro tin "sweet" diligencia
Pero tin ora ta topa malora
"Sink manda fondo, ruman, Mi Mimosa."

Refr: *Nan ta yamele "Mi Mimosa"*
E chupacabra di Pariba
Ta chupa mi pueblo su custia
Te asta postema el a cria

Ma e homber no tin wesi lomba
Ta su amo y doño e ta sirbi
Ta pagele pa chupa materia
Su postema ta den rementa.

Refr: *Nan ta yamele "Mi Mimosa"*
Den sushedad e gusta roza
Mi no tin miedo di Mi Mimosa
Mi pen tin veneno di Black Mamba

Watchiwoman lo tey pa canta bo
Cada bes cu bo perde berguensa
Eleccion aki un aña den porta
Lo bo balia na nos waterpas.

Refr. *Nan ta yama bo "Mi Mimosa"*
Mucha Manda di e Bringamosa
Esun cu ta monta Baki Sushi
Cu placa di pueblo trai cadushi.

Watchiwoman

Gradicimento / Invitacion



mr. Andrecito Bikker

Papa,
Danki pa bo amor, bondad y balentia.
Nan ta pa nos e ehempel pa sigui lucha.
Bo ausencia ta un peso hopi grandi pa carga,
pero e fe den Dios ta nos forza, manera bo mes
a siña nos durante bo enfermedad.

Na tur esnan cu na un manera of otro a duna nos nan
sosten, boso presencia y muestra di sentido pesame ta
un consuelo pa nos den e momentonan dificil.
Nos ta yama danki en especial na tur cu a compaña nos
tur anochi den nos oracionnan.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo sacrificio di misa:
Diamars 23, diahuebs 25 y diasabra 27 di september 2008
tur pa 7.or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na
Santa Cruz.

Irena, Andin y Zuleyma
Robbert, Lorena y Tiffany.

Invitacion pa misa pa Recorda 5 aniversario di fayecimento di Mons. Willem Michael Ellis na Misa di Brasil

PASTOOR Jairo Maduro di Parokia di Brasil ta invita bo pa un misa na memoria di Mons. Willem Michael Ellis pa recorda di 5 aniversario di fayecimento.

E misa lo ta dia 24 di september awor pa 7 or di anochi na misa Cristo Rey di Brasil. Mons. Willem Michael Ellis no ta un persona desconoci pa nos hendenan di Aruba. Prome cu e a bira Obispo di Antiyas y Aruba na 1973 el a traha como Pastoor na diferente parokia na Corsow y tambe na Aruba.

Na Aruba el a traha na Santa Cruz y tambe na Parokia di Brasil. E tabata conoci pa un persona masha cercano na su pueblo y su sacerdotenan y tambe un hende generoso pa tur cu tabatin necesidad. Diarazon dia 24 di september awor nos lo recorde den un misa na su memoria pa su descanso.

Concierto The Best for Christ

DIASABRA dia 27 di september 2008 Gregory Goedgedrag ta organisa un tremendo y bunita concierto cu yama THE BEST FOR CHRIST.Durante e concierto aki lo presenta 4 cantante, Vivienne, Cristina, Caty y Gregory.

E musica ta bao encargo di Jean Paul riba sax, Reinaldo y Edson riba trompet, Michael riba drum, Edgar riba percusion, Jerry riba kitara, Sandor riba piano y Franky riba baho

E musica lo ta hopi varia y ta priminti di bira un anochi sumamente bunita.E concierto lo cuminsa exactamente 7:30 pm na edificio di Mareve na Dakota. Pa carchi por pasa na Sleep Comfort of na St. Therese Bible Book & Gift Store. Por yama tambe na 593 3438 of 592 5129. Bini bin ricibi bendicion y alaba Dios cu henter bo curason.

Polis ta bay pa 4 homber cu ta baña cu jockey dilanti Renaissance

E bewaker di Renaissance Hotel a yama pa asistencia di polis pa 3.30 di madruga, pa 4 homber Hulandes kendenan tabata baña bisti cu jockey so den laman, banda e hotel. Polis ta bay y ta topa cu e cuarteto, y nan ta bisa polis cu ta calor a pone nan bula na awa.

Polis a saca nan for di awa y a duna nan un bon scual.

Ladron ta corta kabel di coriente pa horta television

DIADOMINGO atardi, polis ta bay na un cas na Shaba, pa un caso di ladronisia. N'e cas nan ta papia cu e señora L.F. di 74 aña, kende a bisa polis cu el a yega su cas pa 12'or y tur cos tabata intacto.

E ta bisa cu ora su ruman homber a yega na cas, el a haya bolo riba mesa. E ta bisa cu e bolo tabata den frigidaire. Tambe su ruman a mira cu ladronnan a corta e waya di coriente y a bay cu nan television. Polis a tuma e keho.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Gregory Ames Franken
Mihor conoci como: Grego

Acto di enteiro lo tuma luga Diaranson
24 September 2008

Adres pa condolencia: Sabana Blanco 141-D
di: 7'or pa 9'or di anochi

Muher ta drenta cas y drumi tras di homber sin cu homber sa

POLIS di Santa Cruz, diadomingo mainta 10.10 ta bay na un cas na Balashi, pa un persona indesea. N'e cas nan ta papia cu e homber D. vd L. di 26 aña, kende ta bisa polis, cu su ex amiga H.D. naci na Venezuela di 21 aña, a drenta su cas sin su permit y a subi drumi tras di su lomba.
D.vd L. ta bisa cu un dia prome nan tabatin un fiesta na su cas, y e amiga a drenta sin su permit. E ta bisa polis cu ora cu el a spierta, el a kere cu ta otro muher ta drumi tras di su lomba, pero ora cu el mira cu ta H.D. El a rabia, y nan a cuminsa discuti. H.D. sa cu e no ta bon-bini mas n'e cas.
Según D.vd L., e muher H.D. mester di ayudo psikiatrico. Polis a yama H.D, pero e no ta mustra comprension y a nenga cu e tabata n'e cas. Polis a mustra si cu e no ta bon-bini mas n'e cas ey.

Lekker Bar, un biaha mas mester wordo sera pa surpasa su ora di seramentoa

DIADOMINGO 5'or di madruga, polis a controla ora di ciere di e bar y restaurantnan na Noord. E biaha aki, nan a concentra riba Paradise, New Shanghai y tambe Lekker Bar. Polis ta haya Paradise sera, pero e otro dosnan si tabata habri.
Polis a saca tur hende pafo y a sera e bar. Entretanto polis tin un caso den Corte contra Lekker Bar, cu pa di tantisimo biaha a haya boet y advertencia cu e ta surpasa e ora di ciere.

Homber a keda malamente maltrata despues di a cuminda un muher

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo madruga na un bar restaurant na Savaneta, unda un homber a keda maltrata pa 4 homber. N'e sitio polis ta papia cu e homber A.V.F. naci na Aruba di 37 aña, bao di influencia di alcohol y tabata histerico.
E ta bisa polis cu 4 homber a maltrate ora cu el a cuminda un mucha muher pafo di e bar. E ta bisa cu nan a bula riba dje cu mokete y a bati'e cu skop. Polis a conseh'e p'e bay busca tratamento medico na Centro Medico y despues bay warda di polis pa duna keho na Recherche.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Though my soul may set in darkness it will rise in perfect light
I have loved the stars too fondly, to be fearful of the night"

With peace and love in our hearts we announce the passing away of our beloved Mother, Grandmother Greatgrandmother, greatgreatgrandmother,Sister,Aunt:



Marianne Elfrida Halman Cannegieter
Better known as: "Granoe"
Sunrise: 20/6/1917 Sunset: 20/09/2008

Left to morn her
Children: Faustina Halman & children
Jose Halman & family (USA)
Her Brother: Charles Marshall & family (CUR)
Her Sister: Denise Marshall & family
Her grandchildren: Rolando Halman & Daughter Jaimie
Eugenio Halman
+Melinda Halman & family
Felicia Halman & Daughter Kaylan
Feliciano Halman & family
Virgilio Gumbs & family
Ronald Halman & family (Sint Maarten)
Hester Halman & family (Holland)
Joy Halman (Holland)
Medina Halman & family (Holland)
Lilian Halman & family (Holland)
Josephine Halman (USA)
Rocio Halman & family
Floyd Halman
Karim Halman (Sint Maarten)
Natasha Halman (Sint Maarten)
Michael Halman (USA)
Her great grandchildren, Greatgreatgrand, too numerous to mention
Nieces and Nephews to numerous to mention

She was related to the: Halman, Cannegieter, Cooper, Cornet, Benders, Clark, Donker, Kruythoff, Peterson, Williams, Gumbs, James, Kingsale, Van Heijnegen, Marshall, Hanson, Ras, Henson, Jimenez, Wilson, Jacob, Laveist and other relatives too numerous to mention.

Excuse us if in our greaf we have forgotten to mention you.

The funeral will take place on Friday September 26th at 4pm at The Seventh Day Adventist Church (Dr. Schaepmanstraat) in San Nicolaas
and from there to the Government cemetery in San Nicolaas.
The body of the late "Marianne" will be laid out from 2pm in The Seventh Day Adventist Church in San Nicolaas.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den mi lo biba maske e muri"

Juan 11:25

A fayece cristianamente :



Sra. Justa Melinda Donato-Odor.
Mihor conoci como "Melinda di Mona"
***19 July 1935 _ † 19 September 2008.**

Na nomber di su esposo : Alexander "Chandi" Donato.
Su yuinan : Robert y Arnolda Donato –Delle y yuinan
Nelinda y Daniel Tromp y yuinan
Siltro Donato y famia
Miguel y Dennis Donato-Narbaez y yuinan
Ester Donato y famia
udith y Raul Kelly y yuinan
Erna y Pablo Schönherr y yuinan (Na Venezuela)

Nieto y nietanan : Jehosefat, Hosuè, Miguel, Jewel, Ramses, Sowenska
Elky, Eber, Cassandra, Abigail, Ebeling, Erika, Richnuarr Joshua,Xaènne, Jurgen,Paul.

Su Swanan : Rosimbo y Eva Donato-Lampe
Francisco y Fidelia Donato-Diaz

Sobrino y sobrinanan ,primo y primanan.

Su prima stima : Tica Ridderstap

Bisiña stima : Sonia Franken y demas bisiñanan

Amiga y amigonan di cas :
Minyi Ye, Rika Gomes, Buchi
Boekhoudt, Frenk
Junior, Omar, Giljany Dijkhoff, Padu, Rupert
Richard
Silvia van der Biezem, Angeli Orman.

Demas famia y conocirnan : Odor,Donato, Delle, Tromp, Martiszoon, Maduro Narbaez, Giel, Kelly, Shönherr, Jeandor, Ras, Diaz, Marchena, Rafael, Henriquez Ridderstap, Quilotte, Grijt, Rozenberg, van der Biezem, Helder, Kock, Kwartz Croes, Lampe, Loopstok, Boekhoudt, Vrolijk, Dijkhoff, Oduber, Carrasquero,Sofia y demas famianan na Venezuela, Curaçao, Hulanda, Spaña y Merca y su amigonan di grupo Kawara.

Dispensanos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
22-09-2008, 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23-09-2008,E restonan mortal ta reposa for di 1'or di atardi na Aurora Funeral Home
Response lo cuminsa pa 3'or di atardi y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Enbez di manda krans of flor un donacion lo ta altamente aprecia , lo bai tin un box disponibel pa un bonita causa.

Despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Homber ta denuncia muchanan cu a benta piedra for di brug na Pos Chikito

DIADOMINGO merdia pa 2'or, polis di San Nicolas a bay pa un asistencia n'e rotondo di Pos Chikito, y eynan nan ta papia cu un chofer di un auto, kende a bisa polis cu dos mucha homber a benta piedra for di e brug y e piedra a cay riba su windshield.
E chofer ta bisa cu e piedra no a kibra e windshield, pero si a causa daño na dje. Polis ta haya e dos muchanan J.C. di 14 y G.A di 15 aña, tur dos naci na Aruba. Polis a scual nan.

Dos muher ta bringa formal den bus na bushalte

DIASABRA pa 11'or di merdia, polis di Visibility Team ta bay n'e bushalte, pa un pelea. Eynan nan ta topa cu e chofer di e bus para pafo y e ta bisa polis cu tin dos muher ta bringa formal den e bus. Na momento cu e polisnan a yega, e dos muhernan mes a baha bao. Polis ta papia cu e muher L.M. naci na Haiti di 57 aña, kende ta bisa cu e muher A.M.K., naci na Jamaica di 48 aña, a dal'e cu skop den su cara. Polis a bay papia cu e muher K, y e ta bisa cu e motibo cu el a dal L.M. ta cu el a yame pa "pupu". Polis a scual tur dos y a bisa L.M. si e kier e por bay duna keho na Recherche, pero e mester busca un raport di dokter prome.

114 Boet pa chofernan pa velocidad maximo durante control na Playa

DURANTE control riba velocidad maximo na Oranjestad, polis a parti 114 boet, na chofernan cu a surpasa e velocidad maximo.
E chofer cu a core mas duro a alcansa 132km na altura di Talk of the Town.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
3861
1661
1428

ZODIAC
4917 Tauro

BIG FOUR
3183

SUPER FOUR
3047

LOTTO DI DIA 06-07-11-25-30

DIARIO
9114
7239
6936

CORSOW
5222
0565
2518

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	6			3			2	
3			2		7			6
	2		6		5		9	
	8	9				2	4	
			5		8			
	4	1				3	6	
	5		1		2		8	
2			9		6			4
	9			8			7	

EASY # 1

			3	2	8			
	5					6		
	8	9		5	1			
7			9			4		
	6						5	
		1			2			9
			4	3		1	8	
		7					3	
			2	1	9			

MEDIUM # 2

1

9	6	5	8	3	4	7	2	1
3	1	4	2	9	7	8	5	6
8	2	7	6	1	5	4	9	3
7	8	9	3	6	1	2	4	5
6	3	2	5	4	8	9	1	7
5	4	1	7	2	9	3	6	8
4	5	3	1	7	2	6	8	9
2	7	8	9	5	6	1	3	4
1	9	6	4	8	3	5	7	2

2

6	7	4	3	2	8	5	9	1
1	5	3	7	9	4	6	2	8
2	8	9	6	5	1	3	7	4
7	2	5	9	8	6	4	1	3
9	6	8	1	4	3	2	5	7
3	4	1	5	7	2	8	6	9
5	9	2	4	3	7	1	8	6
4	1	7	8	6	5	9	3	2
8	3	6	2	1	9	7	4	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Eagle
Pariba di Brug: Botica San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan.

Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha. Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: “Bonbini na nos club”.

E mundo di mayor ta: “Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira”.

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: “Duna bo mes un compliment”.

Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.

Auto ta dal dos mucha muher y laga nan mal herida

DIADOMINGO merdia, den careda di 12.30, polis di Santa Cruz a bay Sabanilla Abao cu urgencia pa un accidente di auto. N’e sitio, nan ta topa cu un mucha muher benta riba caminda cu su pia mal kibra y e weso ta sali afo.

Tambe otro mucha muher tabata sinta riba un stul, cu un buraco formal na su rudia. Mirando cu n’e momento e ambulance di San Nicolas tabata bezig, y no tabatin otro ambulance, e bisiña a bisa polis cu e mes por hiba e muchanan poli.

Polis a compaña e auto y a habri camina p’e por yega poli liher, cu a hiba e dos muchanan poli pa tratamento. No ta conoci según e raport di polis no a duna cua auto a dal e muchanan, ni si e auto tabata n’e sitio.

Patruya ta topa cu hobennan ta kima tire di auto riba caminda publico

DIADOMINGO banda di 8.30, Strand-Politie, durante patruya ta mira un cantidad di hende riba caminda y ta mira tambe un cantidad di huma. Nan a bay controla y a resulta cu e hobennan ta kima tire riba caminda na altura di Chalet Suisse.

Polis ta topa cu e chofer M.W. di 23 aña, den e auto Nissan Centra blao A-49536, net na momento cu e tabata haci su maniobra. Polis a kita e auto for di dje y a core cu e hendenan for di eynan. Pero prome cu esey, polis mester a pidi refuerso, debi n’e cantidad di persona cu tabata n’e sitio. Durante cu polis tabata haci nan trabao, un persona a benta un piedra y a kibra windshield di e pick-up di polis.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo relacionnan cu sexo opuesto por ta tormentoso awe, y no ta facil pa bo contene bo mes.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Planetanan ta moviendo rond di bo signo cu hopi intensidad. Esey ta bon pa futuro, si bo sigui horoscopo y conseho riba e periodonan di suerte y bo ta probecha di nan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo por tin 10 opinion diferente y sigui sin sa cual ta esun corecto y con bo mester kies pa un, sigui bo curazon.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Comunicacion ta wordo favoreci. Awe ta un bon momento pa bisa loke bo ta sinti den un relacion confiabel y a largo plazo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E oportunidad pa resolve un problema of aclarea un malcomprendemento den un relacion importante ta presenta awe.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe e decisionnan pasa ta recompensabo. Bo ta sinti bo mes mas feliz cu nunca y e epocanan di tristeza a keda atras.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Definitivamente e planetanan ta goberna bo curazon awe. Bo tin e tendencia di tuma decisionnan sin logica ni fundamento, esaki por trese consecuencianan malo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidadnan pa renova den amor ta na bista, pero solamente si bo capta e mensahe como deber ser y e otronan ta haya sa cu bo ta disponibel.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No tin caso pa draai rond di loke no a funciona den un relacion. Pasado ta pasado y bo no mester perde door di esey oportunidadnan nobo si bo ta empeña den no refresca e memoria.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Comunicacion den amor ta favoreci, specialmente ta bon momento pa bisa loke bo tin den mente y habri curazon pa otronan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur cos ta trankilo awe, pero lo bin un periodo dificil pasobra e planetanan tin un conexion emocional cu esunnan di bo signo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin hopi pa bisa awe. Planetanan ta favorece e expresion tanto den temanan personal como profesional.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 September 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	3.21	3.26	3.32
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.02	162.74	163.54
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.70	167.21	168.89
Euro per XEU. 100	257.17	259.52	262.13

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Chongqing, CHINA: Familianan Chines cu nan baby ta yega na un hospital pa chekeo pa posibel efectonan di e lechi contamina na Chongqing, mientras cu e estado Chines a ordena tratamiento medico gratis pa e muchanan afecta. E Gabinete Chines a ordena un esfuerzo completo pa salba e bidanan di e muchanan venena pa e lechi contamina.

Delegacion di Gobierno di Surinam di transito na Aruba



DIALUNA tabata na Aruba y di transito pa Miami un delegacion di Gobierno di Surinam, consistiendo di Presidente, sr. Runaldo R. Venetiaan, Minister di Relacion Exterior, sra. Lygia Kraag Keteldijk, Minister di Comercio y Industria, sr. Clifford Marica y demas miembronan di e delegacion. Minister Presidente, sr. Nelson Oduber tabatin e honor pa ricibi e delegacion aki y a tene un combersacion cu e Presidente di Suriname y caminda e dos mandatarionan a toca varios asunto di interes mutuo entre Surinam y Aruba.N'e ocasion tabata presente tambe Director di Relacion Exterior di Aruba, mr. Agustin Vrolijk y Hefe di Asunto Politico, Economico y Consular di Relacion di Exterior drs. Eleisah Williams.



Nos Mundo Loco

Cabai haya na e di 12 piso

Polis a ser yama pa investiga un holor straño den un bloke di apartamento a hay un cabai pega den e shaft di vetilacion den e di 12 piso.

Residentenan di e edificio na Prokuplje, zuid di Serbia, a yama polis y ora e oficialnan a yega nan a bisa cu e holor tabata asina malo, cu nan mester a ordena e edificio pa ser evacua pa miedo cu e holor fuerte por ta letal.

Un vocero di polis a bisa: E holor tabata nauseante. Nos no tabtin ningun idea na cuminsamento di kiko e por ta y no kier a tuma ningun risico."

"Nos hasta mester a yama un unidad special cu ta encarga su mes cu cimiconan peligroso. Eventualmente nos oficialnan a sigui e holor pa e ventiladornan di aire y finalmente a haya e restonan putri cual a ser identifica como un cabai."

"Con na mundo un hende a logra di hiba e curpa di un cabai 12 piso ariba y pa ki motibo nan a pone na e lugar ey nos no tin ningun idea."

Baca ta cai riba auto

Un chauffeur na China a hay e shock di su bida ora cu direpiente un baca a cai for di shelo riba e hood di su auto.

E baca pisa a laga un deuk masha grandi na e parti dilanti di e auto na Changchun China.

Un residente cu a mira e accidente a bisa cu e a mira e baca bula for di un truck cu tabata dilanti di e auto. E truck no a stop pero a subi su velocidad.

Polis a logra para e chauffeur di e truck kende awor ta den custodia. Nan ta kere cu e ta un ladron di baca cu a horta tres baca for di un cura y tabata trasportando eskainan pa un mercado.

"E a lubida di mara nan sigur na e truck y un di nan simplemente a cana for di e truck cu tabata den movecion y a dal riba e auto su tras."

ODEA y Aruba ban yuda Haiti

MASKE e orcannan Ike y Gustave ya a pasa bai laga nos, hopi di nos no ta conciente di e impacto/destruccion cu nan a laga atras na algun isla den Caribe en particularmente e isla di Haiti. E actual presidente di ODEA, sr. Richard Maxwell cu alaves ta presidente di Caribbean Nurses Organisation (CNO) a wordo aserca dor di diferente di e islanan y paisnan miembro di CNO, pa wak con CNO por saca un man y haci algo pa e damnificadonan na Haiti, despues di a sufri tres orcan tras di otro.

Hopi di nos no ta realisa e daño y e situacion di desaster cu nos prohimonan di Haiti ta bibando aden na e momentonan aki. E impacto ta tanto riba tereno fisico, mental, emocional y ya a causa alrededor di 800 morto. Hopi di nos sa tambe cu Haiti no ta un isla 100 % safe pa bishita, sigur actualmente, esaki ta un informacion cu Nacionan Uni mes a laga sa, pero ta sigui haci nan esfuerzo tambe. Pero nan ta sernan humano tambe cu ta pasando den momentonan duro. Hopi di nan no ta ricibiendo e yudansa basico, di prome nesesidad cu nan tambe tin derecho riba dje.

Di parti di esnan cu ta den enfermeria (nos coleganan), cu ta haciendo nan maximo esfuerzo pa duna yudansa basico na e pueblo di Haiti, maske nan mes ta pasando den duro tambe, ta duna nos e indicacion cu Aruba tambe mester haci algo. Pesey Maxwell, presidente di CNO, conhuntamente cu ODEA, a cuminsa aserca instancianan concerni pa wak kico y con por yuda Haiti.

Por yega Haiti hopi liher pero cu informacionan ricibi ta teme pa epidemia, malesa, y hasta e riesgo di mas morto.

ODEA ta haci un apelacion na un y tur pa pensa un tiki riba esnan cu ta mas vulnerabel den un situacion di e desaster natural aki, esta baby y muchanan. Ta pesey ODEA ta organisando un comision cu lo duna atencion na e situacion inhumano na Haiti y cu realmente kier yuda. Pesey ta urgi un y tur cu por duna un man pa por fabor contribui cu material/producto di prome nesesidad principalmente materialnan pa baby, mucha y e pueblo di Haiti. Un suplica ta bay pa un y tur cu por tin articulo pa baby/mucha te cu 18 aña pa por fabor duna un man. Tambe na esnan cu por yuda cu articulo di bida diario, basico esta cuminda y awa, pero tambe remedi pa nos muchanan di Haiti.

Si bo ta sintibo yama, por fabor organisa rond dibo un sistema of manera organisa pa colecta e materialnan aki na un manera responsabel y tuma contacto cu ODEA na e telefonnan 962 2720/563 7333/565 3019/584 8576.

ODEA lo bin na un sistema pa organisa tur e materialnan aki pa por manda nan Haiti den cadena y ayudo di por ehempel Cruz Cora y CNO.

AHATA ta yama Digicel bonbini como un socio di aliansa signatura

premio SHOCO lo bira un proyecto den conhunto

ARUBA Hotel and Tourism Association (AHATA) y Digicel a asocia formando un aliansa signatura, den uni como ekipo pa efectua un impacto positivo den e industria di hospitalidad. Den aumenta su envolvimento como un miembro di AHATA, Digicel ta duna su compromiso financiero den tanto AHATA Scholarship Fund, como den e premiacion di excelencia, Shoco.

"Nos ta contento di tin Digicel pa join nos den e esfuerzo pa reconoce actornan ehemplar den nos industria turistico. Cu nan asistencia, nos lo por aumenta significantemente nos di cuater edicion di e premio Shoco, creando un evento riba su mes y asina honra miho nos ganadornan di premio Shoco," asina President y CEO di AHATA Rob Smith a comenta.

Cu calidad di comunicacion como tambe un emfasis fuerte riba servicio na comunidad, Digicel ta acopla hopi bon como e sponser exclusivo di Shoco. Lo otorga e premio Shoco den e categorianan di Empleado di Aña, Supervisor di Aña, Hoben Profesional di Aña y e premio pa Logro di Bida Largo. Cada nominado di companianan miembro di AHATA ta ser husga conforme criteria cu ta asesora talento tecnico, hospitalidad, liderato, desaroyo personal y envolvimiento comunitario, y ta encera e entrega di documentacion di trayecto denter di nan respectivo compania. Un cuerpo di hurado independiente ta responsabel pa selecta e ganadornan di premio Shoco.

"Digicel su envolvimento denter di AHATA y cu e premio Shoco particularmente, ta parti di un compromiso continuo. Nos ta trata pa logra e nivel di servicio y calidad di comunicacion mas halto pa nos clientenan, mientras ta mantene un rol como un miembro pro-activo y envolvi den nos comunidad," asina Michelle Winklaar, Gerente General Digicel, a splica.

Cu e sosten financiero di Digicel, e Premio pa Excelencia, Shoco 2008, lo ser presenta den un ceremonia na Marriott prome di december proximo. E ceremonia AHATA/Digicel Premio Shoco lo ta un evento espectacular durante cual ganadornan lo ser brinda merecido reconocimento y aprecio.

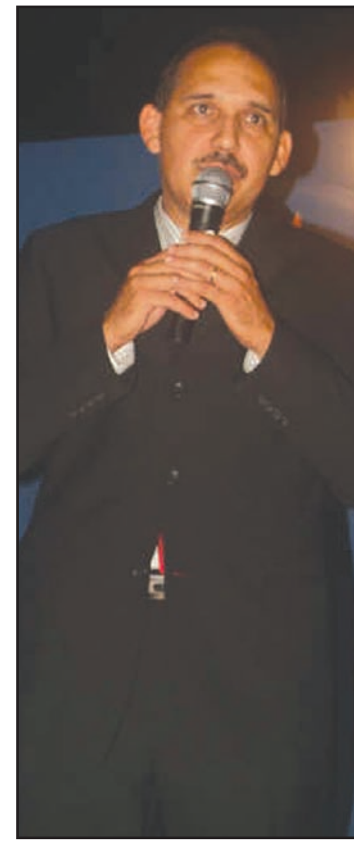


"AHATA ta sigui avansa den crea y fortalese lasonan, tanto cu miembronan di asociacion como tambe organisacion y entidadnan di Aruba y sector publico, pa capitalisa riba tur oportunidad y idea creativo riba cual por promove Aruba, boga pa cambio positivo y yuda metanan di nos comunidad," asina a remarca Rob Smith. "Nos kier expresa nos aprecio pa Digicel pa comparti nos vision y pa forma un partnership cu tin potencial pa cosecha resultadonan exponencial.

Apertura Aña Academico na IPA

DIABIERNA, dia 19 di september, tabata tin apertura di Aña Academico 2008-2009 na Instituto Pedagogico Arubano – IPA.
Henter e ceremonia di apertura a tuma lugar bao di e tema: Embracing a Culture of Quality & Innovation – "Passion in Action 2"
Un anochi cu por cierto a resulta di ta hopi interesante cu, entre otro, un presentacion di ing Roland Croes, di Setar, kende, como orador invita, a trece bastante cosnan di interes padilanti.
Drs. Ava Thode a keda masha satisfecho cu loke e organizadornan a logra hinka den otro pa e Instituto habri un aña academico nobo cu hopi animo, calidad, y inovacion.



















For di awe falta 100 dia pa 2008 termina

FOR di Aruba Time & Space Observation Center, AWEMainta a haya informacion cu e conteo oficial di fin di aña a cuminsa. Awe dia 23 di september ta 100 dia pa aña 2008 termina.
T'asina cu durante un aña normal cu no ta "Schrikkel Jaar" dia 22 di september ta net 100 dia, 2399 ora, 143,999 minuut y 8,639,999 seconde pa aña termina.
Pero pa motibo cu 2008 ta un "Schrikkel Jaar" un dia ta bin aserca esaki ta dia 29 di februari y pa cual e ora awe 23 di september 2008 ta net 100 dia pa aña caba. Nos ta gradici sr. Marcos Bislip p'e informacionnan aki.